

**ФОНДЫ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ,
НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

за год, закончившийся 31 декабря 1989 года,

и

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 5E (A/45/5/Add.5)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ФОНДЫ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ,
НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ

за год, закончившийся 31 декабря 1989 года,

и

ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 5E (A/45/5/Add.5)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1990

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА	1
I. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ	3
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ	28
III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1989 ГОДА	29
<u>Ведомость I.</u> Баланс по состоянию на 31 декабря 1989 года	30
<u>Ведомость II.</u> Поступления и расходы по состоянию на 31 декабря	
1989 года - все средства наличными и натурой	31
Приложение к ведомости II	33
<u>Ведомость III.</u> Обязательства по состоянию на 31 декабря 1989 года	35
Таблицы	
Таблица 1. Взносы за 1989 год - все фонды по состоянию на 31 декабря	
1989 года	36
Таблица 2. Невыплаченные взносы за предыдущие годы по состоянию на	
31 декабря 1989 года	61
Таблица 3. Общие программы - ассигнования и расходы по годовой программе	
по состоянию на 31 декабря 1989 года	67
Таблица 4. Специальные счета - выделенные средства и расходы по состоянию	
на 31 декабря 1989 года	94
Таблица 5. Специальные программы - выделенные средства и расходы по	
состоянию на 31 декабря 1989 года	96
Таблица 6. Положение с проектами предыдущих лет - все фонды: погашенные и	
непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1989 года	113
Таблица 7. Займы, предоставленные беженцам или взятые от их имени	121
Таблица 8. Вложение средств по состоянию на 31 декабря 1989 года	122
IV. РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПОВ УЧЕТА, ПРИМЕНЯЕМЫХ В ОТНОШЕНИИ ФОНДОВ	
ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА	
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ	124

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА

8 марта 1990 года

Сэр,

Во исполнение финансовых правил в отношении фондов добровольных взносов, находящихся в ведении моего Управления, имею честь препроводить счета за 1989 год, проверенные и утвержденные в соответствии с пунктом 11.4 этих правил.

Примите, сэр, заверения в моем высоком уважении.

Торвальд СТОЛТЕНБЕРГ

Председателю Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

25 июня 1990 года

Сэр,

Имею честь препроводить Вам представленные Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев финансовые ведомости фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1989 года. Эти ведомости проверены и направляются вместе с заключением Комиссии ревизоров.

Имею честь представить также доклад Комиссии ревизоров о состоянии вышеуказанных счетов.

Примите, сэр, заверения в моем высоком уважении.

О.Т. ПРЕМПЕХ
Генеральный ревизор Гамч и
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

I. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Введение

1. В соответствии с пунктом 22 устава Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) Комиссия ревизоров проверила счета фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 1989 года.

2. Проверка проводилась в соответствии со статьей XII финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложением к ним на основе общих норм ревизии, утвержденных Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Проверка проводилась в штаб-квартире УВКБ в Женеве и в отделениях УВКБ в Судане и Гондурасе.

3. В отчетном году Комиссия ревизоров продолжала следовать своей обычной практике представления отчетности о результатах конкретных ревизий и препровождения администрации писем, содержащих подробные замечания ревизоров; как и ранее, благодаря этой практике, поддерживался постоянный диалог с администрацией.

4. Цель наших рекомендаций состоит в том, чтобы содействовать администрации в изучении и осуществлении дальнейших мер по улучшению положения. Ниже излагаются наиболее важные моменты, вытекающие из нашей ревизии 1989 года. Мы обсудили эти вопросы с администрацией, и, по мере необходимости, в тексте приводятся ссылки на представленные ею в этой связи ответы. Настоящий доклад состоит из двух частей, охватывающих ревизию финансовых ведомостей и вопросов управления, соответственно.

Резюме рекомендаций

5. Мы рекомендуем принять следующие меры по исправлению положения, которые перечислены в порядке их очередности:

а) УВКБ следует изучить возможность получения гарантированных поступлений для дополнения добровольных взносов, которые стали в значительной степени непредсказуемыми в свете возрастающих потребностей. Мы также повторяем рекомендацию, содержащуюся в предыдущем докладе Комиссии 1/, о том, что в целях расширения своей базы поступлений УВКБ следует активизировать усилия по распространению мероприятий по сбору средств на нетрадиционные источники (см. пункт 22);

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 5E (A/44/5/Add.5).

b) передача средств через УВКБ в виде "простых переводов" третьим сторонам должна надлежащим образом контролироваться для обеспечения их использования только на виды деятельности, соответствующие целям и политике УВКБ и Организации Объединенных Наций. Передача таких средств может также повлечь за собой соответствующие административные расходы (см. пункт 25);

c) УВКБ следует изучить возможность представления соответствующих данных по его глобальным программам в области оказания продовольственной помощи в приложениях к финансовым ведомостям (см. пункт 30);

d) ввиду высоких издержек следует пересмотреть практику частого назначения сотрудников на другие должности в ходе осуществления политики ротации персонала в целях увеличения предполагаемых выгод при минимальных издержках (см. пункт 47);

e) следует предпринять шаги по упрощению процедур отчетности и платежей по взносам наличностью для оказания продовольственной помощи с целью более оперативного возмещения донорами расходов на закупку продовольствия и соответствующих издержек (см. пункт 60);

f) в связи с проблемами контроля за расходами по проектам, обусловленными неадекватностью штатных ресурсов и другими бюджетными ограничениями, должны быть приняты эффективные меры для обеспечения надлежащего наблюдения и действенного контроля за средствами по проектам, находящимися в ведении учреждений-исполнителей (см. пункты 65, 66 и 67);

g) УВКБ следует постоянно следить за тем, чтобы получение и использование добровольных взносов осуществлялось только в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, финансовыми правилами фондов добровольных взносов и, где это возможно, положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций (см. пункты 98, 99 и 100);

h) администрации следует продолжить проведение своего обзора статуса отделений на местах с целью сокращения административных издержек по страновым программам для достижения приемлемого баланса между административными издержками и расходами по программам (см. пункт 45);

i) что касается имущества длительного пользования, то следует обеспечить неукоснительное соблюдение процедур надлежащей реализации материальных ценностей при завершении проектов (см. пункты 71 и 105).

Резюме результатов

6. Возможности УВКБ адекватно осуществлять свой мандат в области предоставления помощи беженцам ограничены теми трудностями, с которыми оно сталкивается в систематическом и своевременном сборе средств в фонды добровольных взносов. Поэтому существует необходимость в разработке эффективных мер в области финансирования (см. пункты 17 и 21).

7. Осуществляя проверку взносов в другие целевые фонды, мы отметили, что 30 процентов взносов в эти фонды в 1989 году (15,8 млн. долл. США) были предоставлены наличными через УВКБ третьим сторонам на основе простого обмена письмами и не всегда использовались для непосредственного осуществления финансируемых УВКБ проектов (см. пункт 24).

8. За исключением прямых поставок продовольствия за счет ресурсов УВКБ, другая продовольственная помощь, предоставляемая Мировой продовольственной программой (МПП) и другими двусторонними донорами, не отражается в финансовых ведомостях УВКБ. Поскольку основные продовольственные товары составляют крупный компонент помощи беженцам, включение соответствующей информации в приложение к финансовым ведомостям по глобальным программам в области продовольственной помощи, осуществленным за год, могло бы быть полезным для пользователей финансовыми ведомостями УВКБ (см. пункты 28 и 29).

9. Стоимость имущества длительного пользования УВКБ не включается в балансовую ведомость, а заносится в инвентарные ведомости. Балансовая стоимость по состоянию на 31 декабря 1989 года составила 28,16 млн. долл. США. Расходы на закупки в объеме 13,5 млн. долл. США не были включены в инвентарную ведомость потому, что не был установлен объем материальных ценностей, которые принадлежат УВКБ; и отделениями на местах еще не представлены формы РТ-107 для учета этих материальных ценностей (см. пункт 32).

10. В результате мер экономии, принятых Верховным комиссаром, в 1989 году расходы УВКБ на официальные телефонные переговоры по сравнению с предыдущим годом были сокращены на 16 процентов. Однако мы отметили необходимость пересмотра практики частого назначения сотрудников на другие должности ввиду значительных издержек, связанных с ротацией персонала (см. пункты 39 и 46).

11. Мы отметили устойчивый рост объема невыплаченных взносов за прошлые годы. Из-за сложных процедур отчетности и обработки выплатам донорами некоторых взносов предшествуют почти двухгодичные задержки. В этой связи УВКБ лишается потенциальных поступлений по взносам наличными для оказания продовольственной помощи (см. пункт 53).

12. В соответствии с меморандумом о взаимопонимании в случае предоставления продовольственной помощи МПП по каналам УВКБ беженцам, находящимся в наименее развитых странах, и с учетом наличия предоставляемых донорами финансовых средств УВКБ может требовать возмещения расходов, связанных с внутренними перевозками, хранением и обработкой грузов. В результате отсутствия четко определенных процедур учета и отчетности возмещение 50 и более процентов расходов по внутренним перевозкам, хранению и обработке грузов производится с чрезмерными задержками (см. пункты 58 и 59).

13. Из 51 проекта сметной стоимостью 123 млн. долл. США, рассмотренного нами, только 10 проектов на сумму менее 4 млн. долл. США осуществлялись непосредственно отделениями УВКБ на местах. Лишь в нескольких отделениях на местах работают сотрудники, имеющие необходимые навыки для эффективной проверки расходов по проектам, однако бюджетные ограничения не позволяют обеспечить повсеместное проведение ревизии. Поэтому необходимо обеспечить адекватное наблюдение и эффективный контроль за использованием средств по проектам учреждениями-исполнителями (см. пункты 64 и 65).

14. Мы отметили, что четыре отделения на местах передали в безвозмездное пользование партнерам-исполнителям 23 автомобиля и другое оборудование стоимостью 618 953 долл. США без предварительного утверждения Бюро инвентаризации (см. пункт 70).

15. В результате специальной ревизии неспециализированного целевого фонда был выявлен ряд нарушений в управлении фондом (см. пункт 77).

16. Платежи по проектам в одном из отделений на сумму 156 068,18 долл. США не подтверждены соответствующей документацией. Поэтому мы не смогли найти соответствующих обоснований этих платежей. Кроме того, мы отметили необходимость совершенствования процедур прихода поступлений и отчетности в конторе одного из учреждений-исполнителей (см. пункт 107).

Часть I: Финансовые ведомости

Состояние ликвидности УВКБ

17. Беспрецедентный дефицит финансовых средств по годовой программе в размере 38 030 000 долл. США по состоянию на конец года отражает настоятельную необходимость в увеличении притока наличных средств и гарантированном финансировании деятельности УВКБ. В ходе проведенной нами проверки было также выявлено значительное сокращение объема инвестиций портфеля УВКБ, что свидетельствует о его неустойчивом финансовом положении.

18. В этой связи общий объем поступлений наличности для всех программ составил 499 млн. долл. США, а общий объем расходов - 524 млн. долл. США. Уровень кассовых резервов штаб-квартиры в виде срочных депозитов и депозитов на счетах, средства которых могут быть сняты с двухдневным уведомлением, составлял в среднем 37,3 млн. долл. США по сравнению с 80,2 млн. долл. США в 1988 году и 87,4 млн. долл. США в 1987 году.

19. Этого оказалось недостаточно для покрытия среднемесячных выплат наличными, осуществляемых штаб-квартирой, общий объем которых составил приблизительно 45 млн. долл. США. В результате этого для предотвращения срывов в осуществлении операций пришлось задействовать срочные депозиты, по которым наступает срок выплаты, и часть счетов, средства с которых могут быть сняты с двухдневным уведомлением. Точно так же прочие срочные депозиты могли быть размещены или возобновлены только лишь на срок в две недели или не более одного месяца.

20. Мы отметили, что в связи с нехваткой ликвидности финансовый отдел осуществлял ежедневный контроль за остатками по счетам временных инвестиций в штаб-квартире во всех валютах. Начиная с января 1990 года старшему управленческому персоналу наряду с регулярной информацией об общем состоянии кассовой наличности регулярно

представлялись прогнозы о потоках кассовой наличности в будущем месяце. Хотя эта мера и не является долгосрочным решением проблемы, она позволяла своевременно корректировать расходы.

21. Способность УВКБ обеспечивать как помощь из бюджетных средств, так и чрезвычайную материальную помощь определяется его возможностями по систематической и своевременной мобилизации добровольных средств. Поэтому нынешний финансовый кризис требует серьезного анализа и принятия эффективных мер по исправлению положения, с тем чтобы способность УВКБ предоставлять помощь беженцам в будущем не была серьезно подорвана. Мы выяснили, что для изучения механизмов финансирования программ УВКБ была создана рабочая группа.

22. Мы рекомендовали УВКБ:

а) изучить возможность получения гарантированных поступлений в дополнение к добровольным взносам, поступление которых становится непредсказуемым;

б) продолжать расширять свою базу поступлений посредством активизации усилий по мобилизации средств в частном секторе и в области приносящих доход видов деятельности, как указывалось Комиссией в ее предыдущем докладе 1/.

23. Одобрив наши рекомендации, администрация заявила, что одной из ее целей является получение от доноров более твердых гарантий в отношении финансирования программ УВКБ, а также обеспечение большей предсказуемости поступлений. Далее она заявила, что в соответствии с рекомендациями значительные усилия будут направлены на деятельность по мобилизации средств в частном секторе и в области приносящих доход видов деятельности. Однако она пришла к выводу о том, что средства частного сектора не являются решением проблемы как таковой, и как не могут они рассматриваться и в качестве источника восполнения недостающих финансовых средств.

Прочие целевые фонды

24. В ходе проведенного нами анализа взносов в другие целевые фонды было выявлено следующее:

а) из общего объема выплаченных на конец года взносов наличными в счет прочих целевых фондов, составляющего 52 млн. долл. США, 15,8 млн. долл. США, или 30 процентов, представляли собой переводы денежных средств по каналам УВКБ, именуемые "простыми переводами", на цели программ помощи беженцам, осуществляемых третьими сторонами, и регулировались лишь посредством обмена письмами между донором и УВКБ. В результате этого лишь 36,7 млн. долл. США из этих средств фактически использовались для финансирования программ прочих целевых фондов УВКБ, искажая таким образом уровень финансирования;

б) хотя эти простые переводы не используются для финансирования деятельности УВКБ, они считаются приемлемыми в силу важности продолжения деятельности неправительственных организаций и исключительного характера запросов, поступающих

от основных доноров УВКБ. Однако к получателям не предъявляется требование о разъяснении цели, для достижения которой осуществляется перевод этих средств. В этих условиях нет гарантии того, что переведенные средства будут использоваться на цели, соответствующие политике и целям УВКБ;

с) мы также отметили, что в некоторых случаях в силу ограничительного характера национальных законов деятельность неправительственных организаций не может финансироваться иначе, чем через посредство УВКБ. Поэтому простые переводы могут вызвать критику, что может отрицательно повлиять на правительства, а также на УВКБ;

д) УВКБ несет косвенные внебюджетные обязательства по административной процедуре перевода средств, такие, как расходы по оплате услуг персонала и банковской комиссии, однако не получает возмещения этих расходов от доноров.

25. Мы признаем, что, соглашаясь на осуществление этих простых переводов, УВКБ поддерживает нормальные рабочие отношения с донорами, которые в противном случае могут иметь трудности с переводом средств. Однако в целях более точного представления финансового положения программ УВКБ и в целях защиты интересов УВКБ мы рекомендуем:

а) предпринять шаги для контроля за проектами, в отношении которых осуществляются простые переводы, в целях обеспечения использования средств исключительно для видов деятельности, соответствующих целям и политике УВКБ и Организации Объединенных Наций;

б) учитывать простые переводы на транзитном счете и взимать с доноров соответствующие административные издержки.

26. Администрация согласилась с нашими рекомендациями и добавила, что она допускает простые переводы лишь в исключительных случаях и будет в будущем запрашивать доноров о представлении полной справочной информации о цели, для которой производится перевод средств.

Неполные данные о продовольственной помощи

27. Продовольственная помощь действительно является одним из основных компонентов программ УВКБ по оказанию помощи беженцам, и информация о ее физическом объеме и сметной стоимости полезна для Исполнительного комитета УВКБ и других пользователей его годовых отчетов, однако в финансовых ведомостях по состоянию на конец года адекватная информация об общем объеме продовольственной помощи беженцам в мировом масштабе отсутствует.

28. Продовольственная помощь, предоставляемая не УВКБ, на счетах не отражается. Основные продовольственные товары преимущественно поставляются и финансируются другими организациями при значительно меньшем вкладе УВКБ в следующем порядке:

а) взносы МПП натурой, в настоящее время не учитываемые в рамках деятельности УВКБ по оказанию помощи;

б) взносы ЕЭС и других доноров наличными или натурой, подлежащие учету по счетам целевых фондов УВКБ;

с) Ежегодная программа УВКБ - в исключительных случаях, - когда не существует никаких других альтернативных источников финансирования.

29. Согласно данным Службы снабжения и продовольственной помощи, в 1989 году физический объем помощи, полученной из вышеупомянутых источников, составил 1 353 383,60 метрических тонн, а ее стоимостной объем - 307,1 млн. долл. США со следующей разбивкой:

<u>Источник</u>	<u>Физический объем</u> <u>(в метрических тоннах)</u>	<u>Стоимостной объем</u> <u>(в млн. долл. США)</u>
МПП	480 174,10	136,8
Двусторонние доноры	494 186,50	113,3
УВКБ	179 023	57,0

30. Мы считаем, что статистические данные об общем объеме продовольственной помощи, не являющиеся частью финансовых ведомостей, должны содержаться в приложении для информационных целей. Это существенно необходимо, поскольку УВКБ является учреждением системы Организации Объединенных Наций и на него полностью возложена ответственность за оказание помощи и поддержки беженцам, включая удовлетворение их потребностей в питании.

31. Администрация признала необходимость представления информации по программам оказания продовольственной помощи, осуществляемым УВКБ в глобальном масштабе, и указала на то, что осуществимость этой рекомендации будет рассмотрена с учетом наличия соответствующей информации на конец года и необходимости своевременного представления финансовых ведомостей.

Имущество длительного пользования

32. Согласно резюме основных методов учета, имущество длительного пользования не включается в балансовую ведомость, а учитывается в отдельных инвентарных ведомостях. По состоянию на 31 декабря 1989 года указанная балансовая стоимость имущества длительного пользования, используемого для административных целей, составляла 28,2 млн. долл. США. Однако проведенная нами сверка ведомостей о закупках Службы снабжения и продовольственной помощи с инвентарными ведомостями УВКБ (доклад ВОI) показала, что закупки имущества длительного пользования, включая

транспортные средства и оборудование на сумму 13,5 млн. долл. США, не были оприходованы, поскольку стоимость имущества, остающегося в собственности УВКБ, не была установлена, и формы РТ-107 по такому имуществу еще не представлены штаб-квартире отделениями на местах. В результате этого балансовая стоимость имущества не является точным отражением инвентарной стоимости на конец года.

33. Согласно существующим административным процедурам, запасы имущества длительного пользования, поддерживаемые штаб-квартирой, включают все имущество вне зависимости от того, поставлено оно штаб-квартирой, приобретено на местах, получено в кредит, переведено из другого отделения на местах или передано оперативному партнеру, право собственности на которое сохраняется за УВКБ. Было высказано мнение о необходимости ведения в штаб-квартире надежной документации по товарно-материальным запасам в качестве источника данных для контроля за товарно-материальными запасами отделений на местах.

34. В целях обеспечения эффективного управления товарно-материальными запасами рекомендовалось по-прежнему напоминать отделениям на местах о необходимости своевременно представлять формы РТ-107 (ведомость учета поступлений товарно-материальных запасов) для облегчения обновления инвентарных данных штаб-квартиры. Кроме того, в будущем в ордерах на разрешение закупок и свидетельствах о приемке должно указываться, кому принадлежит право собственности или право использования, с тем чтобы облегчить отражение этих ордеров и свидетельств в инвентарных ведомостях штаб-квартиры. В случае смены собственника должно подписываться соответствующее соглашение или удостоверение о передаче права собственности.

35. Администрация согласилась с необходимостью ведения контроля за товарно-материальными запасами. Она заявила, что разрабатывается типовое соглашение о передаче права собственности для использования отделениями на местах применительно к их местным условиям.

Недоставившие банковские подтверждения

36. Мы не получили банковские удостоверения по состоянию на 31 декабря 1989 года об остатках на 117 из в общей сложности 217 банковских счетов, используемых УВКБ в мировом масштабе, несмотря на уведомления, отправленные УВКБ соответствующим банкам. В результате этого общий остаток средств на этих счетах в размере 11,5 млн. долл. США не может быть подтвержден.

37. 27 апреля 1990 года УВКБ отправило банкам, не приславшим удостоверения, повторные письма с просьбой срочно направить недостающие удостоверения непосредственно Комиссии на ее нью-йоркский адрес. Ответы пока еще не поступили.

Часть II: Вопросы управления

Бюджетный контроль

Официальные телефонные переговоры из штаб-квартиры

38. В ходе нашей ревизии системы бюджетного контроля мы с удовлетворением отметили, что в качестве средства сокращения административных расходов в штаб-квартире Верховный комиссар ввел ряд мер экономии по уменьшению расходов на связь.

39. Мы обнаружили, что в результате указанных мер контроля расходы на официальные телефонные переговоры УВКБ за 1989 год значительно сократились: с 581 388,42 долл. США в 1988 году до 490 374,86 долл. США в 1989 году. По сравнению с расходами на телефонные переговоры в предыдущем году общее сокращение расходов на 91 013,56 долл. США представляет собой экономию в размере 16 процентов.

40. Мы отметили, что инструкции, содержащиеся в меморандуме Верховного комиссара о контроле за расходами на телефонную связь, в некоторых случаях выполнялись непоследовательно. В этой связи необходимо отметить, что продолжительность телефонных разговоров, превышавших утвержденный шестиминутный лимит, составляла от 29 до 118 минут, хотя во многих случаях это может быть оправдано.

41. Мы обратились к администрации с настоятельным призывом и далее предпринимать усилия, направленные на сокращение расходов на телефонную связь до наименьшего приемлемого уровня.

42. Администрация указала на свою заинтересованность в контроле за административными расходами и свои усилия в этой области. Она заявила, что тем лицам, которые злоупотребляли этим в наибольшей степени, было сделано замечание о необходимости контроля за расходами, и в настоящее время рассматриваются следующие меры по установлению более строгого контроля:

a) сокращение числа сотрудников штаб-квартиры, которым разрешено вести междугородные переговоры;

b) все междугородные переговоры с отделениями на местах подлежат утверждению со стороны соответствующих начальников подразделений;

c) телефонные разговоры, осуществляемые из штаб-квартиры, должны быть ограничены кругом определенных лиц.

Рационализация деятельности отделений УВКБ на местах

43. Мы отметили 10 отделений УВКБ на местах, в которых административные бюджеты превышали бюджеты по программам, которые они должны были осуществить в 1989 году. В этой связи мы отметили, что ассигнования на административные расходы составляли от 50 до 85 процентов от общих расходов по страновым программам. Аналогичную картину мы наблюдали и в 1990 году. В результате дальнейшей ревизии было установлено, что на 1989 год оперативные расходы по конкретной стране составляли 62 000 долл. США. На административные расходы не выделялось каких-либо

ассигнований, поскольку Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) выступала от имени УВКБ. Тем не менее в 1990 году после создания местного отделения в этой стране 139 000 долл. США было выделено на административные расходы в рамках программы по стране, однако оперативные расходы оставались в том же объеме, что и в 1989 году.

44. Мы установили, что присутствие УВКБ в целях защиты требует больших затрат труда и вследствие этого связано с более значительными расходами по персоналу для осуществления программы. Как было разъяснено, охват и масштабы многих программ уменьшились ввиду сокращения программ, которое было вызвано финансовым кризисом, а также вследствие сокращения помощи в тех странах, в которых в настоящее время осуществляются долговременные решения.

45. Мы отметили, что в результате серьезных бюджетных ограничений администрация в настоящее время рассматривает меры по сокращению расходов в целях достижения значительной экономии на административных и оперативно-функциональных расходах по программам. В настоящее время рассматривается вопрос о закрытии отделений на местах в тех странах, в которых могут быть использованы альтернативные формы представительства. Мы обратились к администрации с настоятельным призывом продолжать предпринимать усилия по сокращению административных расходов на страновые программы в целях достижения приемлемого равновесия между административными расходами и расходами по программам.

Политика ротации персонала УВКБ

46. В ходе ревизии системы бюджетного контроля мы установили, что в период между январем и августом 1989 года свыше 79 сотрудников различных классов получили назначения в другие места службы в соответствии с политикой ротации УВКБ. На пособия для персонала и транспортные расходы, необходимые для переезда в различные места службы, было израсходовано более 1,1 млн. долл. США. Было установлено, что в соответствии с действующими правилами о персонале, расходы в связи с переводом сотрудников более высоких классов составляют более значительную величину. Подтверждением этого служит тот факт, что на 25 сотрудников уровня С-4 и выше было израсходовано 533 249 долл. США, что равно 47 процентам общих расходов.

47. Предусмотренные в соответствии с этой политикой периоды ротации таковы:

страны категории I - 4 года

страны категории II - 3 года

страны категории III - 2 года

страны категории IV - 2 года.

Мы считаем, что политика ротации была прежде всего нацелена на достижение справедливости в распределении бремени тягот жизни и работы в различных условиях. Опыт, приобретаемый сотрудниками в реальных условиях работы на местах, мог бы содействовать повышению практичности и эффективности процесса принятия решений в штаб-квартире после их возвращения. Однако мы считаем, что сроки повторного

назначения недостаточно продолжительны для того, чтобы дать возможность надлежащим образом накопить требуемый опыт в осуществлении программ и оправдать выделение огромных финансовых средств на цели осуществления политики ротации. Стоящая в настоящее время перед УВКБ проблема ликвидности также требует пересмотра этой политики в целях максимального увеличения отдачи от ее реализации при минимальных затратах.

48. Администрация с удовлетворением восприняла нашу рекомендацию, особенно на нынешнем этапе, когда в рамках УВКБ идет обсуждение вопроса о продолжительности назначений. Существующие периоды ротации были, однако, установлены после продолжительных дискуссий с учетом категории трудности работы в соответствующих местах службы.

Чрезмерные расходы

49. В Руководстве и оперативных инструкциях УВКБ предусматривается, что учреждения-исполнители, действующие от имени УВКБ, не должны допускать превышения расходов над объемом выделенных им средств. Кроме того, до внесения изменений в размере свыше 10 процентов должны проводиться консультации с Верховным комиссаром даже в тех случаях, когда общая сумма ассигнований Верховного комиссара не превышена. В этом отношении были отмечены следующие недостатки внутреннего контроля:

а) в ходе проведенной нами ревизии положения с перерасходом средств по обязательствам мы отметили, что с апреля 1989 года по ноябрь 1989 года выплаты из фондов добровольных средств по состоянию на конец месяца превышали учтенные уровни обязательств на 0,5-3,9 млн. долл. США;

б) в результате ревизии документации по проектам было также выявлено более чем 10-процентное превышение бюджетных показателей на общую сумму 360 238,02 долл. США по двум проектам, в отношении которого с Верховным комиссаром не проводилось каких-либо предварительных консультаций.

50. Согласно объяснениям Службы программ и управления, эти исключения из положений Руководства и оперативных инструкций УВКБ были необходимы в целях удовлетворения непосредственных обязательств по обеспечению выживания беженцев. Поскольку возможности УВКБ по финансированию проектов в значительной степени зависят от наличия добровольных взносов, расходы учреждений-исполнителей должны быть тесно связаны с выделяемыми им средствами. Кроме того, в целях обеспечения эффективности использования ресурсов изменения, превышающие 10 процентов, должны вноситься после утверждения Верховным комиссаром.

51. Мы рекомендовали выполнять установленные процедуры, содержащиеся в Руководстве и оперативных инструкциях УВКБ, в целях обеспечения распределения средств УВКБ в соответствии с его правилами и положениями.

52. Администрация согласилась с тем, что при осуществлении расходов партнеры по осуществлению проектов должны соблюдать соглашения с УВКБ, и отметила, что учреждения, производящие несанкционированные расходы, рискуют получить отказ при их возмещении. Она далее заверила нас в том, что будет следить за всеми случаями перерасхода средств по каждому проекту.

Объявленные и выплаченные взносы

Положение со взносами за предыдущие годы

53. Как показано ниже, мы отметили постоянное повышение уровня невыплаченных взносов за предыдущие годы. В большинстве случаев эти взносы связаны с продовольственной помощью и остаются невыплаченными отчасти вследствие несвоевременного представления отделениями на местах докладов о распределении средств, а также из-за отсутствия оперативности в процессе выплат некоторыми донорами.

Год	Наличность (в млн. долл. США)	Натура	Всего
1987 год	22,7	9,6	32,3
1988 год	25,3	6,7	32
1989 год	28	23	51

54. Мы с удовлетворением отметили высокую организацию и энергичность последующих действий, которые предпринимались в течение года управлением по координации обеспечения продовольствием Службы снабжения и продовольственной помощи, для получения от отделений на местах учетных данных в целях их оперативной передачи донорам, предоставляющим продовольственную помощь.

55. Из общего остатка средств за 1989 год в размере 51 млн. долл. США 15,8 млн. долл. США, или 31 процент, составляют невыплаченные продовольственные взносы одного донора (за исключением взносов за 1989 год), хотя УВКБ предоставил в распоряжение донора документацию примерно по 80 процентам подлежащей возмещению суммы. Из-за обременительной процедуры отчетности обработки данных имеют место почти двухлетние задержки в окончательной выплате взносов. Мы признаем, что продовольствие может фактически быть поставлено, однако не считается таковым из-за отсутствия надлежащей отчетности отделений на местах. Таким образом, УВКБ лишается потенциальных поступлений по взносам наличными для приобретения продовольствия.

56. Ввиду внешнего сложного финансового положения необходимы своевременные действия для устранения промедлений при осуществлении процедур возмещения средств в целях ускорения притока наличности. Поэтому мы рекомендовали принять меры по рационализации процедур отчетности и выплат в целях оперативного возмещения донорами расходов на закупки продовольствия и связанных с этим расходов.

57. Администрация согласилась с нашей рекомендацией и указала на то, что отделениям на местах будет строго указано на необходимость соблюдения требований отчетности в целях ускорения представления донорской отчетности. Это, несомненно, даст более эффективные результаты в обеспечении выплаты взносов на закупки продовольствия и связанных с этим расходов и приведет к снижению уровня невыплаченных взносов.

Взносы по линии продовольственной помощи через МПП

58. В соответствии с меморандумом понимания, когда МПП оказывает через УВКБ продовольственную помощь беженцам в наименее развитых странах и при наличии финансирования со стороны доноров, УВКБ может потребовать возмещения понесенных расходов на внутренние перевозки, хранение и обработку. В одном лишь 1989 году бюджет по внутренним перевозкам, хранению и обработке по трем наименее развитым странам составил около 46 млн. долл. США, что свидетельствует о необходимости эффективного контроля за 50 процентами возмещаемых через МПП средств в связи с такими расходами.

59. Мы отметили, что подборка данных о расходах на внутренние перевозки, хранение и обработку и направление МПП требований о возмещении расходов входят в обязанности отделений УВКБ на местах. Такие требования направляются через местное отделение МПП в ее штаб-квартиру в Риме, а копии препровождаются в соответствующую инстанцию в штаб-квартире УВКБ. Как представляется, отсутствует четкое определение обязанностей по рассмотрению таких требований, хотя Служба снабжения и продовольственной помощи предпринимала на нерегулярной основе последующие меры, когда ее внимание обращалось на нерассмотренные требования соответствующими инстанциями и отделениями на местах. В результате этого отсутствует надлежащая скоординированная информация о внутренних перевозках, хранении и обработке в связи с нерассмотренными требованиями, представленными МПП, которая могла бы служить в качестве подтверждающих данных для докладов о состоянии дел, представляемых МПП по объявленным и выплаченным взносам.

60. Мы признаем необходимость разработки процедур учета и отчетности по объявленным и полученным МПП взносам на внутренние перевозки, хранение и обработку по линии УВКБ. Мы отметили, что в январе 1990 года МПП сообщила о том, что средства в размере 9 801 693 долл. США по линии взносов на внутренние перевозки, хранение и обработку за 1988-1989 годы были либо получены, либо удостоверены. Нынешнее положение может быть исправлено следующим образом:

а) необходимо повысить эффективность процедур контроля с учетом потенциальных поступлений от возмещения расходов за счет взносов на внутренние перевозки, хранение и обработку;

б) требования о возмещении расходов на внутренние перевозки, хранение и обработку должны своевременно представляться МПП, сотрудничество которой следует запрашивать в связи с регулярным препровождением докладов о состоянии дел. Выплачиваемые взносы должны оперативно препровождаться УВКБ.

61. Администрация согласилась с возможностью дальнейшего повышения эффективности процедуры контроля за взносами на внутренние перевозки, хранение и обработку и сообщила об усилиях, предпринимаемых для ее упрощения. Было также достигнуто согласие по вопросу о необходимости и создании в штаб-квартире механизма координации.

Деятельность по проектам

Финансовый контроль за учреждениями-исполнителями

62. Мы отметили необходимость дальнейшего повышения достоверности финансовых докладов, представляемых партнерами по осуществлению, ввиду кадровых и финансовых трудностей, испытываемых УВКБ. В этой связи мы отметили, что за отчетный год для осуществления различных проектов на местах в рамках общих и специальных программ было израсходовано почти 459,9 млн. долл. США. Из этой суммы объем выплат на выполнение проектов учреждениям и филиалам/отделениям на местах, занимающимся деятельностью по осуществлению, составил 397,7 млн. долл. США, и такие выплаты нуждаются в тщательном контроле.
63. Мы также отметили, что, хотя существует около 137 отделений на местах и филиалов, лишь в 20 из них имеются финансовые сотрудники различных классов, причем в общей сложности в системе отделений на местах таких специалистов насчитывается всего лишь 35 человек. Таким образом, более 110 отделений на местах и филиалов не имеют финансовых сотрудников. Финансовые сотрудники выполняют дополнительные важные функции по первичной проверке финансовых докладов, представляемых партнерами по осуществлению.
64. УВКБ, как правило, не занимается оперативной деятельностью, когда есть возможность привлечь соответствующих партнеров по осуществлению. Например, из проверенной документации по 51 проекту на общую сумму 123 млн. долл. США лишь 10 проектов на сумму менее 4 млн. долл. США были осуществлены непосредственно отделениями УВКБ на местах. Однако соглашения, которые заключались с учреждениями-исполнителями не всегда включали положение о представлении заверенных проверенных счетов; точно так же это положение не всегда применялось надлежащим образом.
65. Мы также отметили, что, хотя соглашения об осуществлении содержат положение о проверке финансовых документов как внутренними, так и внешними ревизорами Организации Объединенных Наций, повсеместной ревизии препятствовали бюджетные и кадровые ограничения.
66. В ходе обсуждений мы отметили, что в своей деятельности УВКБ, как учреждение, ориентированное на проекты на местах, во многом зависит от достижений в рамках проектов и отчетности по проектам в качестве мерила успешного финансового управления проектами. Однако данный метод не может в целом обеспечить прочную основу для надежности отчетных документов, представляемых учреждениями-исполнителями, поскольку при таком подходе нет возможности надлежащим образом выявить ошибки и отклонения при осуществлении программ.
67. Мы рекомендовали принять меры по включению положения об удостоверении ревизии во все соглашения с учреждениями-исполнителями и при наличии надлежащих средств принять меры по укреплению кадровых позиций финансовых сотрудников в крупных отделениях на местах.
68. Администрация разделила нашу озабоченность и помимо всего прочего отметила, что проверка финансовых операций партнеров по осуществлению является задачей как финансовых сотрудников, так и сотрудников по программам. В тех случаях, когда в

том или ином отделении отсутствует должность финансового сотрудника, соответствующие функции осуществляются сотрудниками по программам, которыми, как правило, укомплектованы все крупные отделения на местах. Далее она заявила, что стандартные положения в отношении соглашений с партнерами по осуществлению по-прежнему включают требование о наличии удостоверения о ревизии, за исключением тех случаев, когда особые обстоятельства диктуют необходимость другого решения.

Имущество длительного пользования

Несанкционированная реализация имущества

69. Хотя были отмечены улучшения в сфере контроля штаб-квартиры за имуществом, мы отметили необходимость дальнейшего улучшения положения в этой связи, особенно в том, что касается распоряжения отделениями на местах вверенным им имуществом.

70. В разделе 11.4.1 главы IX Руководства УВКБ сказано, что ни одна единица имущества не может быть реализована без согласия штаб-квартиры. Однако мы отметили, что четыре отделения на местах безвозмездно предоставили партнерам по осуществлению в постоянное пользование 23 автомобиля и прочее оборудование в общей сложности на сумму 618 953 долл. США, только после этого направив в штаб-квартиру документы для утверждения. Мы приняли к сведению озабоченность, выраженную Бюро инвентаризации, в связи с тем, что данное имущество было передано без предварительного утверждения. Мы также отметили, что подобная озабоченность высказывалась в ходе многих обсуждений в Бюро в связи с вопросами распоряжения имуществом в отделениях на местах.

71. Мы рекомендовали принять жесткие меры для обеспечения строгого соблюдения процедур по эффективной реализации имущества.

72. Администрация высоко оценила наши замечания в связи с совершенствованием процедуры контроля за имуществом со стороны штаб-квартиры и согласилась с тем, что УВКБ следует по-прежнему тщательно контролировать деятельность в этой области. Было также заявлено, что в случаях серьезных пробелов в деятельности по контролю администрация будет занимать жесткую позицию. В этой связи соответствующим сотрудникам в штаб-квартире и на местах было указано на процедуры, которым необходимо следовать при реализации имущества. Кроме того, по мнению администрации, процедуры утверждения необходимо скорректировать таким образом, чтобы отделения на местах могли принимать оперативные и эффективные меры по реализации имущества, когда это необходимо в силу особых обстоятельств (например, эвакуация сотрудников по соображениям безопасности).

Пропажа имущества

73. Отделения на местах по-прежнему не сообщают своевременно в штаб-квартиру о случаях пропажи собственности. Данные Бюро инвентаризации по 48 странам свидетельствуют о том, что с ноября 1988 года по октябрь 1989 года пять стран обратились в штаб-квартиру с просьбой об утверждении списания 36 пропавших предметов имущества общей стоимостью 61 627,78 долл. США. Однако информация о пропаже этих предметов, в том числе трех автомобилей, не была предварительно доведена до сведения штаб-квартиры.

74. Недоведение некоторыми отделениями на местах до сведения штаб-квартиры случаев кражи или пропажи имущества до обращения в Бюро инвентаризации с просьбой о списании в некоторых случаях объясняется содержащимся в Руководстве УВКБ требованием о том, что данные о краже или пропаже имущества, препровождаемые в штаб-квартиру (по форме GS.45), должны подкрепляться актами, составленными местной полицией. Это означает, что до получения акта полиции о случае кражи или пропажи не будет сообщено. Например, хотя в одном из отделений пропажа автомобиля "Тойота" типа "Лэнд Крузер" была установлена в августе 1986 года, из-за отсутствия полицейского акта о данной пропаже было сообщено в штаб-квартиру только в феврале 1989 года, когда была направлена просьба о списании.

75. Мы согласны с тем, что факт пропажи того или иного предмета до направления в штаб-квартиру соответствующего сообщения должен быть установлен полностью. Однако для обеспечения оперативного представления данных о пропажах мы рекомендуем рассмотреть вопрос о внесении поправки в раздел 11.63 главы IX, которая предусматривала бы, что в отношении дорогостоящих предметов (надлежащий лимит стоимости должен определяться Бюро инвентаризации) соответствующий акт должен направляться в местные полицейские органы и по истечении определенного периода (также устанавливаемого Бюро инвентаризации) штаб-квартира должна уведомляться о соответствующей пропаже до завершения полицейского расследования.

76. По мнению Администрации, по сравнению с общей стоимостью имущества УВКБ (приблизительно 27 млн. долл. США) данная потеря не является значительной. (Цель нашего замечания состоит в том, чтобы указать на необходимость пересмотра нынешней процедуры отчетности.) Однако было признано, что имели место некоторые задержки с сообщением штаб-квартире о случаях кражи в силу неполучения отделениями на местах соответствующих актов из органов полиции. Было высказано мнение о том, что Бюро инвентаризации было бы целесообразно предоставить полномочия списывать убытки в связи с недорослыми предметами имущества на основе лишь замечаний и подробных докладов отделений на местах.

Специальная ревизорская проверка Неспециализированного целевого фонда

Введение

77. Мы отметили недостатки в функционировании и контроле за деятельностью Неспециализированного целевого фонда в результате неадекватного определения его целей и задач и отсутствия конкретных требований в отношении отчетности. Существует некоторая путаница в связи с использованием термина "неспециализированный" в отчетах УВКБ, поскольку он не применяется последовательно на практике. Например, с одной стороны, в пункте 6.1 финансовых правил для фондов добровольных взносов взносы на цели общих программ УВКБ определяются как "неконкретные" (неспециализированные) в том смысле, что они могут быть использованы на цели любого мероприятия в рамках общих программ. С другой стороны, эти взносы являются специализированными, поскольку их использование ограничивается общими программами. Точно так же, будучи целевым фондом, "Неспециализированный целевой фонд" на самом деле является специализированным, хотя и предназначен для осуществления таких широких и разнообразных мероприятий, которые будут определены донорами.

Взносы за период до 1970 года

78. В связи с тем, что согласно сложившейся практике официальные отчеты УВКБ хранятся ограниченное число лет, нам не удалось определить, когда именно доноры начали отчислять средства на мероприятия УВКБ. В некоторых архивных документах мы нашли данные о платежах одного донора, которые датируются 1962 годом, и платежах другого, относящихся к 1967 году. Однако эти данные были неполными, что объясняется той практикой, о которой говорилось выше. Тем не менее в нашем обзоре нам удалось охватить фактическую информацию вплоть до 1970 года благодаря наличию основных документов за этот период. Однако мы не смогли учесть ни один из взносов, относящихся к более раннему времени.

Назначение взносов

79. Неспециализированный целевой фонд, взносы в который вносились двумя донорами, должен был использоваться УВКБ "по счету для деятельности в области образования или в целях проведения других мероприятий, имеющих характер технической помощи беженцам". Можно сказать, что на начальных этапах средства предназначались на самые разнообразные мероприятия. С согласия доноров сфера финансируемой деятельности с годами продолжала расширяться до тех пор, пока средства фонда не утратили полностью свой изначально целевой характер.

80. Например, к 1977 году доноры расширили формулировку следующим образом: "подлежат использованию Верховным комиссаром по его усмотрению в рамках или вне рамок регулярной программы для осуществления проектов в области образования и других видов технической помощи или для оказания помощи лицам, на которых распространяется его мандат, или лицам, на которых его мандат не распространяется, но которым он желает предоставить свои добрые услуги или которым он оказывает содействие по просьбе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций".

81. В 1978 году в результате дискуссий между УВКБ и представителем одного из доноров сфера использования средств, внесенных этим донором в Неспециализированный фонд, была расширена на покрытие путевых и представительских расходов Верховного комиссара и, в исключительных случаях, назначенных им сотрудников из числа старших должностных лиц. Как представляется, эта мера была утверждена для удовлетворения таких конкретных потребностей УВКБ, которые в противном случае не могли бы быть полностью удовлетворены вследствие ограничений, налагаемых жестким финансовым контролем.

Неспециализированный целевой фонд

82. В учетных документах УВКБ неспециализированные взносы, вносимые двумя донорами, объединены в один целевой фонд, именуемый по-разному: "целевые фонды стран Северной Европы", "фонды стран Северной Европы" и "неспециализированные фонды". Однако в финансовых ведомостях Неспециализированный целевой фонд объединен с другими целевыми фондами, с 1982 года проходящими в таблице 5 под наименованиями "прочее", "штаб-квартира и прочее" и "общие ассигнования".

83. До 1986 года Неспециализированный целевой фонд находился в ведении директора по вопросам внешних сношений. Когда в 1986 году он был командирован на службу за пределами штаб-квартиры, функции управления Фондом перешли к личному помощнику Верховного комиссара, а в июне 1988 года - к руководителю службы по сбору средств.

84. Расходование средств фонда производилось по личному утверждению Верховным комиссаром, и на одного из сотрудников финансового отдела были возложены обязанности учета соответствующих отчислений. С 1978 года на другого сотрудника - из отдела бюджета и управления - были также возложены функции учета поступлений и расходов по административному субсчету, который был создан для покрытия представительских и путевых расходов, в частности расходов Верховного комиссара и других назначенных им старших должностных лиц.

Административный субсчет

85. В результате проведенных в 1978 году дискуссий между УВКБ и представителем одного из правительств-доноров было принято решение о том, что "соответствующая доля взноса за 1978 год должна быть отведена на покрытие расходов на административное и оперативно-функциональное обслуживание программ, не покрываемых в настоящее время из бюджетных ресурсов в распоряжении Верховного комиссара. Таким образом, к расходам, покрываемым за счет этого взноса, могут, например, относиться дополнительные расходы при пользовании авиатранспортом в связи со служебными командировками Верховного комиссара и, в исключительных случаях, назначенных им старших должностных лиц, которые не регулируются административными правилами". Это решение стало действовать на постоянной основе в 1979 году.

86. Начиная с 1978 года (и в соответствии с правилами УВКБ) была введена практика ежегодного учреждения проекта под наименованием TF/VAR/AD (с приставками и суффиксами, позволяющими разграничить мероприятия, проводимые в разные годы), на счет которого из Неспециализированного целевого фонда перечислялись суммы в размере от 50 000 до 200 000 долл. США для покрытия расходов на представительские цели и на улучшение обслуживания Верховного комиссара и некоторых руководящих сотрудников УВКБ при пользовании авиатранспортом.

Расходы, покрываемые за счет средств фонда

87. Средства фонда использовались для финансирования различных мероприятий оперативного и административного характера. К их числу относились, например, кампании в области общественной информации, новые мероприятия по сбору средств, программы репатриации, обслуживание делегаций и поездки. Кроме того, с 1980 по 1989 год фонд использовался для выплаты окладов и покрытия смежных административных расходов в связи с изменением числа сотрудников. Хотя первоначально такие ассигнования предполагалось компенсировать после направления предложений и получения от доноров конкретных взносов, в действительности большинство компенсационных выплат приходилось на остатки средств после завершения проектов, на учреждение которых были выделены эти средства. Что касается ассигнований на выплату окладов персоналу, то мы отметили, что бывший Верховный комиссар намеревался упорядочить положение путем включения таких расходов в регулярный бюджет на следующий год. Тем не менее этого так и не было сделано, и расходы на выплату окладов по-прежнему покрывались за счет средств Неспециализированного целевого фонда. Общая сумма расходов на выплату окладов за счет средств фонда выглядит следующим образом:

	<u>Первоначальные ассигнования</u>	<u>Возмещенная сумма</u>	<u>Чистые ассигнования (расходы)</u>
	(в долларах США)		
Донор I	6 345 400,00	1 080 864,65	5 264 535,35
Донор II	5 361 290,00	191 080,88	5 160 209,11

88. Мы отметили, что когда предыдущий Верховный комиссар был информирован о том, что расходы на выплату окладов покрываются за счет средств Фонда, он распорядился принять меры для постепенного прекращения этой практики. В итоге число ассигнований было сокращено с 23 до 11 по состоянию на 1989 год. Нам не удалось получить данные, позволяющие оценить размеры ежегодных сокращений, а динамика чистых годовых ассигнований (расходов) не указывала на их постепенное сокращение, за исключением 1988 и 1989 годов, когда ассигнования действительно были сокращены. Тем не менее мы располагали фактами, подтверждающими следующее:

a) 23 должности уже входили в утвержденные штатные расписания УВКБ, и из Неспециализированного целевого фонда осуществлялось финансирование только этих должностей;

b) число должностей по состоянию на октябрь 1989 года было сокращено до 11.

89. Кроме того, у нас имелись относящиеся к октябрю 1989 года сведения о том, что УВКБ стремится изыскать новые источники финансирования для 11 должностей или, если этого сделать не удастся, - упразднить эти должности.

Недостатки в деятельности Фонда

90. Характерной чертой деятельности Неспециализированного целевого фонда была значительная осмотрительность, граничившая со скрытностью. Документы распространялись среди ограниченного круга лиц, а некоторые материалы хранились конфиденциально, под замком.

91. Мы также отметили, что даже после перевода одного сотрудника УВКБ на службу за пределами штаб-квартиры он продолжал принимать участие в управлении Фондом. Согласно указанию Верховного комиссара, с этим сотрудником необходимо консультироваться по всем вопросам, имеющим отношение к Фонду, и ему следует направлять копии документов о всех произведенных расходах.

92. Неясно, в каком качестве этот сотрудник продолжал отвечать за консультации с донорами в период его службы за пределами штаб-квартиры. Согласно инструкциям по управлению Фондом, два его преемника, управляющие Неспециализированным целевым фондом в своем официальном качестве, не уполномочены поддерживать с донорами контакты по вопросам, касающимся неспециализированных средств. Кроме того, ведение отчетности об использовании этих средств также входило в функции того же сотрудника.

93. В ведение этого же сотрудника был передан и административный субсчет. Он (совместно с Верховным комиссаром) выдавал разрешения на оплату расходов из средств этого счета, сам являясь его пользователем, и, кроме того, отвечал за контакты с донором Фонда и должен был информировать донора, пусть даже неофициально, об использовании средств Фонда. Выполнение всех этих функций одним сотрудником представляло собой крупный недостаток в осуществляемом УВКБ управлении Неспециализированным целевым фондом в целом, и счетом представительских и путевых расходов в частности. Этот недостаток усугублялся тем обстоятельством, что данный сотрудник продолжал выполнять функции управления субсчетом после его командирования на службу за пределами штаб-квартиры.

94. Отсутствие соглашений с донорами и, следовательно, каких бы то ни было требований в плане отчетности, позволяло УВКБ беспрепятственно продолжать перечислять средства с Неспециализированного целевого фонда, не предпринимая никаких усилий по их возмещению.

95. В ряде случаев, когда отчисление средств из Фонда производилось на возмездной основе, соответствующие суммы на счет Фонда не зачислялись. УВКБ объяснило, что это было вызвано главным образом всеобщим дефицитом средств или пересмотром приоритетов в области оперативной деятельности.

96. Управление Фондом не осуществлялось согласно процедурам управления целевыми фондами специального назначения. Отсутствовала ясность в вопросе о том, кто обязан следить за возмещением сумм, перечисляемых из Фонда, хотя служба по сбору средств и финансовый отдел всякий раз, когда это представлялось возможным, предпринимали усилия по возмещению средств Фонда.

Путевые и представительские расходы

97. Оплата путевых и представительских расходов за счет средств Фонда производилась в соответствии с пожеланиями донора, высказанными в 1978 году и приведенными выше в пункте 85. Однако применяемый с 1978 года механизм приходавания и использования взноса для оплаты представительских расходов и путевых расходов персонала не может быть признан соответствующим ни целям, политике и деятельности УВКБ по смыслу правила 6.8 статьи VI финансовых правил для фондов добровольных взносов, ни требованиям финансовых положений Организации Объединенных Наций. Кроме того, оплата путевых расходов некоторых сотрудников при поездках первым классом за счет средств Фонда после принятия резолюции 42/214 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1987 года противоречит положениям этой резолюции.

Общие рекомендации

98. По нашему мнению, для регулирования использования Неспециализированного целевого фонда не были разработаны адекватные методы контроля. Таким образом, мы хотели бы рекомендовать повысить эффективность методов управления фондом. В этой связи мы предлагаем предоставить распорядителю целевых фондов полный контроль над управлением Неспециализированным целевым фондом УВКБ. Для обеспечения использования взносов только на предназначенные цели необходимо также разработать требования в отношении регулярной отчетности.

99. УВКБ должно всегда обеспечивать приходявание и использование добровольных взносов в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, финансовыми правилами для фондов добровольных взносов и, там, где это уместно, с Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

100. Представление сводной отчетности по большому числу целевых фондов со значительными остатками средств в финансовых ведомостях по статье "Прочие целевые фонды" (приложение к ведомости II и соответствующие таблицы) не обеспечивало представление адекватной информации по этим целевым фондам. В целях внесения большей ясности в финансовую отчетность УВКБ уже предоставляло некоторую информацию по другим целевым фондам в ведомости поступлений и расходов за 1989 год. Мы будем держать этот вопрос под постоянным контролем в целях вынесения рекомендаций относительно дальнейших улучшений, если в этом возникнет необходимость.

101. Администрация отметила, что УВКБ намерено применять наши рекомендации по Неспециализированному целевому фонду в зависимости от наличия этих средств в будущем. На данном этапе по соглашению с донорами никакие административные расходы больше не будут покрываться за счет средств Неспециализированного целевого фонда.

Операции отделений на местах

Реализация имущества длительного пользования

102. В соответствии со стандартным положением в соглашениях по проектам предусматривается, что вопрос о будущем использовании любого имущества длительного пользования, которое не является более необходимым для осуществления проекта, или владение таким имуществом должен во всех случаях решаться на основании соглашения, заключенного в письменной форме между участниками соглашения. Ни при каких обстоятельствах такое имущество не должно реализовываться без предварительной консультации с УВКБ.

103. В результате проведенной нами проверки деятельности по проекту одного отделения мы отметили, что при реализации сооружений, 4 мельничных установок, 4 автомобилей, 11 мотоциклов, 3 холодильных установок, 4 генераторов, 14 водяных насосов и 34 резервуаров для хранения воды, высвободившихся в результате прекращения проекта, не были в полной мере соблюдены условия соглашения.

104. Было отмечено, что в сентябре 1987 года для рассмотрения вопроса о дальнейшем использовании имущества длительного пользования был создан комитет, полностью состоящий из сотрудников учреждения-исполнителя. Как представляется, решение комитета по распределению этого имущества было выполнено до обращения в УВКБ для получения согласия.

105. Мы рекомендовали УВКБ обеспечить строгое соблюдение процедур реализации имущества длительного пользования при прекращении проектов.

106. Администрация признала, что учреждение не придерживалось процедуры реализации имущества длительного пользования. Она заверила нас, что она создает под председательством представителя УВКБ специальную комиссию в местном отделении для осуществления деятельности в соответствии с соглашениями по проектам.

Отсутствие надлежащей документации по платежам по контрактам

107. В ходе проведенной нами проверки платежей по контрактам мы обнаружили, что по счету-фактуре 158/1/88 на 370 750 суданских фунтов и счету-фактуре 3/P/2099 на 187 550 суданских фунтов по одному из проектов Транспортному отделу было выплачено в общей сложности 558 300 суданских фунтов. Счет-фактура 158/1/88 вообще не подтвержден никакой документацией и не оприходован получателем платежа. Счет-фактура 3/P/2099, оплаченный на основе формы платежного требования, был подтвержден неподписанной ведомостью состояния счетов.

108. На основании ведомости состояния счета, приложенной к счету-фактуре 3/P/2099, мы установили, что Транспортным отделом было предъявлено к оплате требование на сумму в размере 315 950 суданских фунтов за "рабочие дни, связанные с использованием грузового транспорта", и за "перевозки в обоих направлениях". Мы считаем, что это требование отражает расходы, связанные с транспортировкой беженцев. Так как счет-фактура 158/1/88 (370 750 суданских фунтов) также относится к перевозке беженцев, то общая сумма требования к оплате составила 686 700 суданских фунтов (156 068,18 долл. США). Кроме того, Транспортный отдел запросил в общей сложности 7920 галлонов дизельного топлива для 26 грузовых автомобилей, а УВКБ выделило 10 516 галлонов, что превышает запрошенное количество на 2596 галлонов. Неясно, на каких основаниях было выделено топливо в объемах, превышавших запрошенное количество.

109. Из-за отсутствия надлежащей документации мы не смогли установить основания для надлежащей оплаты счетов-фактур. В этой связи мы просили УВКБ:

- a) обосновать требование о выплате 686 700 суданских фунтов в связи с перевозкой беженцев, указав число перевезенных лиц и число дней, когда были задействованы транспортные средства;
- b) оправдать выделение дополнительного количества топлива (2596 галлонов) или подтвердить их возврат получателем;
- c) обеспечить, чтобы в будущем в качестве подтверждающих документов принимались надлежащие приходные квитанции, содержащие название компании и подписанные ответственными должностными лицами;
- d) обеспечить надлежащее оформление Транспортным отделом счета-фактуры 158/1/88 и его соответствующее документальное подтверждение.

110. Представители отделения объяснили, что из имеющейся документации не совсем ясно, к чему относятся востребованные суммы. Выразив сожаление в связи с тем, что для ревизии не была представлена адекватная документация, административная информировала нас о том, что отделению было поручено найти список беженцев и соответствующие радиogramмы и подтвердить наличие этих документов, с помощью которых можно было бы определить местонахождение других необходимых документов и, соответственно, дополнить имеющиеся отчеты. Штаб-квартира УВКБ вместе с отделением продолжает заниматься этими вопросами.

Приносящие доход виды деятельности

111. Мы рассмотрели процедуры сбора и учета поступлений, полученных от проектов, осуществляемых местным отделением УВКБ. Нам сообщили, что сбор поступлений осуществлялся различными лагерями, которые имели банковские счета. Расходы покрывались на уровне лагерей за счет поступлений, а остаток либо переводился чеком в районное отделение, либо засчитывался в счет частичного платежа по проектам.

112. Приведенные ниже данные, взятые из книги учета поступлений, свидетельствуют о значительных различиях в уровне поступлений, полученных в рамках ряда видов деятельности за трехгодичный период 1987-1989 годов. Такие значительные расхождения требуют тщательного рассмотрения, так как они могут быть свидетельством недостатков в области сбора поступлений и их учета.

Сбор поступлений, 1987-1989 годы

<u>Вид деятельности</u>	<u>1987 год</u>	<u>1988 год</u>	<u>1989 год</u>	<u>Итого</u>
	<u>в суданских фунтах</u>	<u>в суданских фунтах</u>	<u>в суданских фунтах</u>	<u>в суданских фунтах</u>
Основной практикум	72 581,58	76 126,00	23 499,40	177 206,98
Мельницы	-	-	32 500,00	32 500,00
Водоснабжение	2 530,00	2 488,00	65 662,94	70 680,00
Сельское хозяйство (пшеничная обработка)	21 865,50	-	-	21 865,50
Птицеводство	119 012,00	90 225,00	79 745,00	288 982,00
Резервуары	381,00	-	21 019,80	21 400,00
Сортировальные машины	1 250,00	15 812,00	300,00	17 362,00
Транспортные средства	-	2 475,00	2 740,00	5 215,00
Различные поступления	9 435,00	48 323,00	30 210,00	87 968,00

113. Мы не смогли удостовериться эти цифры в основном из-за того, что поступления от приносящих доход видов деятельности и средства по проектам проводились всего лишь по одному банковскому счету. Кроме того, не осуществлялся сбор ежемесячных банковских ведомостей для своевременной подготовки сводных банковских ведомостей. Во время нашего посещения в ноябре 1989 года последняя имевшаяся банковская ведомость была датирована апрелем 1989 года.

114. Мы рекомендовали исправить положение в области сбора поступлений и отчетности по ним следующим образом:

- a) необходимо прекратить практику непосредственной оплаты расходов за счет поступлений как на уровне района, так и на уровне лагерей;
- b) необходимо своевременно перечислять банку средства по общим поступлениям;
- c) необходимо открыть отдельный банковский счет для поступлений от приносящих доход видов деятельности;

д) необходимо использовать схему поступлений для контроля за сбором поступлений;

е) необходимо получать ежемесячные банковские ведомости для создания основы для подготовки регулярных банковских сводных ведомостей;

ф) необходимо существенно улучшить контроль за средствами УВКБ как со стороны учреждения-исполнителя, так и со стороны отделения УВКБ.

115. УВКБ полностью согласилось с нашими рекомендациями. Нам сообщили, что эти рекомендации легли в основу переговоров между отделением и учреждением-исполнителем по вопросам улучшения сбора поступлений, контроля за ними и отчетности в будущем. Поступления за 1987 год уже были выплачены УВКБ.

Исполнение финансового правила 114.1

116. Во исполнение просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 24 ее резолюции 44/183 от 19 декабря 1989 года, мы провели обзор исполнения УВКБ вышеуказанного правила и соответствующих административных инструкций. В результате проведенной нами проверки денежных и материальных убытков в результате обмана или предполагаемого обмана с участием сотрудников УВКБ было установлено сокращение в 1989 году числа таких случаев.

117. Все случаи серьезных финансовых нарушений, сообщения о которых поступили в 1986 году, касались сотрудников УВКБ в отделениях на местах. Однако, как сообщалось, в 1989 году только один сотрудник УВКБ допустил серьезные финансовые нарушения. Три других случая обмана и предполагаемого обмана были связаны с учреждениями-исполнителями проектов УВКБ. Случаи списания наличности за четырехлетний период относились в основном к небольшим суммам, пропавшим в результате мелких краж.

118. В случаях, связанных с обманом или финансовыми несоответствиями, на первоначальном этапе сотрудники отстранялись от работы, а затем проводилось административное расследование. Решение принималось на основании результатов расследования. Представляется, что меры по исправлению положения, принятые в соответствии с финансовыми положениями и Положениями и Правилами о персонале, оказались весьма эффективными.

Добровольные платежи

119. В соответствии с финансовым правилом 10.5 УВКБ, администрация сообщила Комиссии ревизоров о том, что в течение 1989 финансового года были произведены добровольные платежи в размере 1 782,50 долл. США.

Списание убытков в денежной и вещественной форме

120. В соответствии с финансовым правилом 10.6 УВКБ Комиссия была представлена информация о суммах, списанных в течение 1989 года. В четырех случаях была списана наличность на общую сумму 9 075,26 долл. США. Было списано вышедшее из употребления имущество на общую сумму 340 590,12 долл. США.

Случай обмана или предполагаемого обмана

121. Администрация сообщила Комиссии о том, что в 1989 году был установлен факт неправомерного использования средств по проектам двумя партнерами-исполнителями, которые были привлечены к ответственности за расход всех средств, использованных не в соответствии с условиями документации по проекту. Точно так же банку пришлось отвечать за платеж по поддельному чеку, а в настоящее время осуществляется взимание суммы, присвоенной сотрудником УВКБ, из причитающейся этому сотруднику суммы расчета по выходе в отставку.

Комментарии по вопросам, рассмотренным в докладе 1988 года

122. Мы обнаружили, что меры, принятые администрацией для исправления имевшихся недостатков, на которые Комиссия обратила ее внимание, были в значительной степени эффективными. Однако, как указано выше в настоящем докладе, необходимо дальнейшее совершенствование внутреннего контроля в отдельных сферах деятельности, в частности, в области контроля за использованием средств по проектам со стороны учреждений-исполнителей.

Выражение признательности

123. Комиссия хотела бы выразить свою признательность Верховному комиссару, его сотрудникам и всему персоналу за сотрудничество и помощь, оказанную ревизорам.

О.Т. ПРЕМПЕХ
Генеральный ревизор Ганн

Эуфемio С. ДОМИНГО
Председатель филиппинской
ревизионной комиссии

Хайнц Гюнтер ЗАВЕЛЬБЕРГ
Президент Федерального
суда ревизоров
Федеративной Республики
Германии

II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили следующие прилагаемые к сему финансовые ведомости I-III, должным образом засвидетельствованные, а также соответствующие таблицы фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1989 года. Наша проверка состояла в общем рассмотрении процедур отчетности и такой сверке записей отчетности и других подтверждающих документов, какую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах.

Результаты проведенной проверки дают нам основание считать, что финансовые ведомости правильно отражают финансовое положение Организации по состоянию на конец этого периода и результаты операций в течение закончившегося периода.

Финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с установленными принципами учета, которые применялись таким же образом, как и в предыдущий финансовый период. Операции осуществлялись в соответствии с финансовыми положениями и в рамках полномочий.

О.Т. ПРЕМПЕХ
Генеральный ревизор Ганы

Эуфемиио С. ДОМИНГО
Председатель Филиппинской
ревизионной комиссии

Хайнц Гюнтер ЗАВЕЛЬБЕРГ
Президент Федерального
суда ревизоров
Федеративной Республики
Германия

20 июня 1990 года

III. ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1989 ГОДА

ВЕДОМОСТЬ I

ВЕРХОВНЫЙ КОМИССАР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Баланс по состоянию на 31 декабря 1989 года
(в тыс. Долл. США)

1988 год	1989 год	1988 год	1989 год
АКТИВЫ			
Денежная наличность:			
13 814		157 075	139 417
<u>1 357</u>	3 752	5 380	367
15 171	<u>3 427</u>	239	4 706
	7 179	<u>1 635</u>	<u>2 301</u>
		164 329	146 791
55 222	36 643		
Краткосрочные инвестиции			
Счета Дебиторов			
	10 000		10 000
164 353			
Правительственные и другие			
объявленные взносы			
947	137 322		
85	1 271		
5 579	15		
73	2 189		
3 991	77		
<u>724</u>	791		
175 752	<u>6 421</u>	48	(38 030)
	148 086	<u>48</u>	<u>0</u>
			(38 030)
Займы и Долгосрочная Дебиторская задолженность			
3 160		2 671	2 870
<u>23</u>	2 838		
3 183	<u>21</u>	<u>364</u>	<u>549</u>
	2 859	3 035	3 419
(3 183)	(2 859)	68 733	
<u>246 145</u>	<u>191 908</u>	<u>145</u>	<u>191 908</u>
ИТОГО АКТИВОВ			
ПАССИВЫ			
Обязательства по проектам			
Аккредитивы			
Досрочно выплаченные взносы			
Другие счета кредиторов			
Общие программы			
Годовая программа			
Чрезвычайный фонд			
Специальные счета			
Счет средств для обучения			
фонд оборотных средств для			
оплаты жилья сотрудников			
Специальные программы			
ИТОГО ПАССИВОВ			

Правильность удостоверяется:

Дитер ДРЕДУП
Начальник финансовой и административной служб
Управления Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

Утверждается:

Торвальд СТОЛТЕНБЕРГ
Верховный комиссар Организации
Объединенных Наций по делам беженцев

ВЕДОМОСТЬ II

Поступления и расходы по состоянию на 31 декабря 1989 года - все средства наличными и натурой
(в тыс. долл. США)

	Оборотный капитал и Гарантийный фонд	Общегосударственная программа		Счет средств для обучения беженцев	Специальные счета		Специальные программы	Всего
		Городская программа	Фонд чрезвычайных ситуаций		Фонд оборотных средств для оплаты жилья со-трудников	Счет средств для оплаты жилья со-трудников		
ОСТАТКИ/РЕЗЕРВЫ ПО СОСТОЯНИЮ НА 1 ЯНВАРЯ 1989 ГОДА	<u>10 000</u>	<u>48</u>	<u>2 671</u>	<u>364</u>	<u>68 733</u>	<u>81 816</u>		
Поступления								
Взносы								
Правительственные		304 905	2 753	2 574			148 773	459 005
Межправительственные		12 146					30 268	42 414
Неправительственные/частные		3 138					1 332	4 470
Прочие поступления								
Поступления по процентам, комиссиям и курсовой прибыли		4 022						4 022
Погашение займов и прочие платежи	180	3 870	1			286	490	4 827
Анулирование обязательств		13 129	1 133	1 081		99	8 813	24 255
Возмещение средств учреждениями-источниками и корректировка обязательств		1 545	235	65		33	1 338	3 216
Корректировка взносов		(2 516)					(4 611)	(7 127)
Списания сумм и возмещение средств донорами		(277)		(5)			(1 170)	(1 452)
Итого поступлений	<u>180</u>	<u>339 962</u>	<u>4 122</u>	<u>3 715</u>	<u>418</u>	<u>500</u>	<u>185 233</u>	<u>533 630</u>
Перечисления между фондами/резервами	<u>(180)</u>	<u>(2 163)</u>	<u>5 854</u>	<u>1 282</u>	<u>(4 011)</u>	<u>500</u>	<u>(4 011)</u>	<u>500</u>
Итого изменился средств	<u>10 000</u>	<u>337 847</u>	<u>9 976</u>	<u>6 386</u>	<u>249 955</u>	<u>615 446</u>	<u>249 955</u>	<u>615 446</u>

ведомость II (продолжение)

	Оборотный капитал и Гарантийный фонд	Общие программы		Средств для обучения беженцев	Специальные счета		Специальные программы	Всего
		Годовая программа	Чрезвычайный фонд		фонд оборотных средств для оплаты жилья со-трудников	Средств для оплаты беженцев		
Расходы								
Обязательства по:								
Операциям		323 367	9 976	3 516			172 246	509 105
Оперативно-функциональным расходам по программам и административным расходам		52 510			733		7 981	60 491
Прочие расходы								733
Итого расходов		<u>375 877</u>	<u>9 976</u>	<u>3 516</u>	<u>733</u>		<u>180 227</u>	<u>570 329</u>
Остатки/резервы по состоянию на 31 декабря 1989 года	10 000	<u>-38 030 а/</u>	<u>0</u>	<u>2 870</u>	<u>549</u>		<u>69 728</u>	<u>45 117</u>

а/ В соответствии с решением, принятым Исполнительным комитетом на его сороковой сессии, произведенные расходы покрывались из полученных в 1989 году поступлений в счет 1990 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ К ВЕДОМОСТИ II

	Арганская программа репатриации	Национальная программа репатриации	Помощь международным репатриантам	Помощь эфритским репатриантам	Помощь гватемальским репатриантам	Помощь никарагуанским репатриантам
Остатки/резервы по состоянию на 1 января 1989 года	<u>14 648</u>		<u>147</u>	<u>708</u>	<u>1 334</u>	<u>1 808</u>
Поступления						
Взносы						
Правительственные	19 620	29 074	1 847			1 563
Межправительственные	404	1 929				
Неправительственные/частные		64				
Прочие поступления						
Поступления по процентам, комиссионные и курсовая прибыль						
Погашение займов и прочие платежи	1 062	16	33	191	14	44
Анулирование обязательств						
Возмещение средств учреждениям-исполнителями и корректировка обязательств	1 142			1		(274)
Корректировка взносов						
Списание сумм и возмещение средств донорам						
Итого поступлений	<u>22 228</u>	<u>31 083</u>	<u>1 880</u>	<u>192</u>	<u>14</u>	<u>1 333</u>
Перечисления между фондами/резервами	<u>825</u>	<u>1 829</u>	<u>500</u>	<u>1 500</u>		<u>(594)</u>
Итого истребляемых средств	<u>37 701</u>	<u>32 912</u>	<u>2 527</u>	<u>2 400</u>	<u>1 348</u>	<u>2 547</u>
Расходы						
Обязательства по:						
Операциям	24 816	32 680	2 042	2 034	962	842
Оперативно-функциональным расходам по программам и административным расходам				265		
Итого расходов	<u>24 816</u>	<u>32 680</u>	<u>2 042</u>	<u>2 299</u>	<u>962</u>	<u>842</u>
Остатки/резервы по состоянию на 31 декабря 1989 года	<u>12 885</u>	<u>232</u>	<u>485</u>	<u>101</u>	<u>386</u>	<u>1 705</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ К ВЕДОМОСТИ II (продолжение)

	Остатки/резервы по состоянию на 1 января 1989 года	10 178	1 205	Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии	Помощь беженцам из Ирака-Ливана	Другие целевые фонды а/наличными натурой	Всего по специальной программе
Поступления							
Взносы							
Правительственные	10 000	1 443	2 423	3 307	60 153	19 343	148 773
Неправительственные					6 085	21 850	30 268
Неправительственные/частные					555	713	1 332
Прочие поступления							
Поступления по процентам, комиссиям и курсовой прибыли					474		490
Погашение займов и прочие платежи	113	47		171	4 705	2 432	8 812
Анулирование обязательств							
Возмещение средств учреждениям-исполнителям и корректировка обязательств	26	7		(3)	162	(2 432)	1 338
Корректировка взносов		(20)			(1 881)		(4 610)
Списания сумм и возмещение сумм донорам					(1 170)		(1 170)
Итого поступлений	10 139	1 477	2 423	3 475	69 083	41 906	185 233
Перечисления между фондами/резервами					(8 038)		(4 011)
Итого начисленных средств	20 867	2 682	2 423	4 221	98 421	41 906	249 955
Расходы							
Обязательства по:							
Операциям	10 005	2 020	1 554	2 866	50 519	41 906	172 246
Оперативно-функциональным расходам по программам и административным расходам	340	316			7 060		7 981
Итого расходов	10 345	2 336	1 554	2 866	57 579	41 906	180 227
Остатки/резервы по состоянию на 31 декабря 1989 года	10 552	346	869	1 355	40 842		69 728

а/ Информация о взносах 1989 года с разбивкой по донорам приводится в таблице 1, а информация о расходах с разбивкой по месту совершения - в таблице 5.

ВЕДОМОСТЬ III

Обязательства по состоянию на 31 декабря 1989 года
(в тыс. долл. США)

	Текущий год		Переходящий остаток на 1 января 1989 года		Предыдущий год				Всего непогашенных обязательств
	Расходы в 1989 году	Платежи/поставки	Непогашенные обязательства	Платежи/поставки	Платежи/поставки	Анулируемые обязательства	Непогашенные обязательства	Платежи/поставки	
ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ									
Годовая программа чрезвычайный фонд	375 877	335 149	40 728	44 249	13 129	2 614	43 342		
	<u>9 976</u>	<u>5 424</u>	<u>4 552</u>	<u>3 773</u>	<u>1 133</u>	<u>62</u>	<u>4 614</u>		
Итого по общим программам	<u>385 853</u>	<u>340 573</u>	<u>45 280</u>	<u>48 022</u>	<u>14 262</u>	<u>2 676</u>	<u>47 956</u>		
СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ									
Счет средств для обучения	3 516	1 275	2 241	2 094	1 081	65	2 306		
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ									
Афганская программа репатриации	24 816	16 953	7 863	1 465	1 062	1 379	9 242		
Намибийская программа репатриации	32 680	30 188	2 492				2 492		
Помощь мозамбикским репатриантам	2 042	1 454	588	1 207	33	56	644		
Помощь эриксонским репатриантам	2 299	2 223	76	1 186	191		76		
Помощь гватемальским репатриантам	962	793	169	89	14		169		
Помощь никарагуанским репатриантам	842	379	463	2 329	44	220	683		
Операции на Юпре	10 345	7 286	3 059	4 018	113	1 605	4 664		
Программа борьбы с пиратством	2 336	2 032	304	101	47		304		
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии	1 554	1 554		451					
Помощь филиппинским репатриантам	2 866	2 639	227	1 853	171		227		
Другие целевые фонды	99 485	52 531	46 954	73 461	7 138	23 700	70 654		
Итого по специальным программам	<u>180 227</u>	<u>118 032</u>	<u>62 195</u>	<u>88 875</u>	<u>8 813</u>	<u>26 960</u>	<u>89 155</u>		
Всего	<u>569 596</u>	<u>459 881</u>	<u>109 716</u>	<u>157 075</u>	<u>24 156</u>	<u>29 701</u>	<u>139 417</u>		

ТАБЛИЦА 1

Взносы за 1989 год - все фонды по состоянию на 31 декабря 1989 года
(в долл. США)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
Годовая программа	27 948 398	291 383 844	808 127	48 293	320 188 662
Чрезвычайный фонд	1 055 824	1 410 609	286 416		2 752 849
Счет средств для обучения		2 573 926			2 573 926
Афганская программа репатриации	855 995	19 167 971			20 023 966
Намбийская программа репатриации	2 051 211	29 016 024			31 067 235
Помощь мозамбикским репатриантам	326 797	1 520 594			1 847 391
Помощь никарагуанским репатриантам	937 500	625 000			1 562 500
Операции на Кипре	10 000 000				10 000 000
Упорядоченный въезд из Вьетнама	89 820	1 353 480			1 443 300
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии		2 422 916			2 422 916
Помощь шриланкским репатриантам	328 297	2 978 752			3 307 049
Другие целевые фонды	11 633 078	55 160 463	31 298 845	10 606 685	108 699 071
ВСЕГО	55 226 920	407 613 579	32 393 388	10 654 978	505 888 865

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ					
Годовая программа	21 025 656	283 266 222	613 380		304 905 258
Чрезвычайный фонд	1 055 824	1 410 429	286 416		2 752 669
Счет средств для обучения		2 573 926			2 573 926
Афганская программа репатриации	452 381	19 167 656			19 620 037
Намбийская программа репатриации	2 051 211	27 023 201			29 074 412
Помощь мозамбикским репатриантам	326 797	1 520 594			1 847 391
Помощь никарагуанским репатриантам	937 500	625 000			1 562 500
Операции на Кипре	10 000 000				10 000 000
Упорядоченный выезд из Вьетнама	89 820	1 353 480			1 443 300
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии		2 422 916			2 422 916
Помощь шриланкским репатриантам	328 297	2 978 752			3 307 049
Другие целевые фонды	7 653 144	52 498 810	9 325 060	10 018 304	79 495 318
ИТОГО ПО ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ	43 920 630	394 840 986	10 224 856	10 018 304	459 004 776
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ					
Годовая программа	6 761 923	5 264 948	118 862		12 145 733
Афганская программа репатриации	403 614				403 614
Намбийская программа репатриации		1 929 148			1 929 148
Другие целевые фонды	3 979 934	2 106 312	21 509 722	339 886	27 935 854
ИТОГО ПО МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ	11 145 471	9 300 408	21 628 584	339 886	42 414 349
НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ/ЧАСТНЫЕ ИСТОЧНИКИ					
Годовая программа	160 819	2 852 674	75 885	48 293	3 137 671
Чрезвычайный фонд		180			180
Афганская программа репатриации		315			315

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличным		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
Намибийская программа репатриации		63 675			63 675
Другие целевые фонды		555 341	464 063	248 495	1 267 899
ИТОГО ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ/ ЧАСТНЫМ ИСТОЧНИКАМ	160 819	3 472 185	539 948	296 788	4 469 740
ВСЕГО	55 226 920	407 613 579	32 393 388	10 654 978	505 888 865
ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ					
АЛЖИР					
Годовая программа		50 000			50 000
		50 000			50 000
АНГОЛА					
Намибийская программа репатриации	20 000				20 000
	20 000				20 000
АВСТРАЛИЯ					
Годовая программа		5 900 893			5 900 893
Афганская программа репатриации		603 337			603 337
Намибийская программа репатриации		413 223			413 223
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии		177 419			177 419
Помощь шриланкским репатриантам		80 645			80 645
Другие целевые фонды		504 772			504 772
		7 680 289			7 680 289
АВСТРИЯ					
Годовая программа	1 000 000	231 672			1 231 672
Намибийская программа репатриации		300 000			300 000
Другие целевые фонды		72 464			72 464
	1 000 000	604 136			1 604 136

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
БАГАМСКИЕ ОСТРОВА					
Годовая программа		3 600			3 600
		3 600			3 600
БАНГЛАДЕШ					
Годовая программа		10 000			10 000
Намибийская программа репатриации		10 000			10 000
		20 000			20 000
БАРБАДОС					
Годовая программа		500			500
Намибийская программа репатриации	1 000				1 000
	1 000	500			1 500
БЕЛЬГИЯ					
Годовая программа		1 102 746			1 102 746
Афганская программа репатриации		296 556			296 556
Намибийская программа репатриации		160 000			160 000
Упорядоченный въезд из Вьетнама		8 977			8 977
Другие целевые фонды		200 757	875 000		1 075 757
		1 769 036	875 000		2 644 036
БОТСВАНА					
Намибийская программа репатриации		5 000			5 000
		5 000			5 000
БРАЗИЛИЯ					
Годовая программа	15 000				15 000
	15 000				15 000

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ВРУНЕЙ-ДАРУССАЛАМ					
Годовая программа		10 000			10 000
		10 000			10 000
БУРКИНА-ФАСО					
Намибийская программа репатриации	4 085				4 085
	4 085				4 085
БУРУНДИ					
Годовая программа		2 273			2 273
		2 273			2 273
КАНАДА					
Годовая программа		10 556 272			10 556 272
Чрезвычайный фонд		42 033			42 033
Намибийская программа репатриации		1 663 078			1 663 078
Программа борьбы в Юго- Восточной Азии		125 828			125 828
Другие целевые фонды		444 797		1 167	445 964
		12 832 008		1 167	12 833 175
ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА					
Годовая программа		1 534			1 534
		1 534			1 534
ЧИЛИ					
Годовая программа	20 000				20 000
	20 000				20 000

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
КИТАЙ					
Годовая программа		250 000			250 000
Другие целевые фонды				142 401	142 401
		250 000		142 401	392 401
КОЛУМБИЯ					
Годовая программа		18 478			18 478
		18 478			18 478
КОСТА-РИКА					
Годовая программа		7 119			7 119
		7 119			7 119
КИПР					
Годовая программа		6 669			6 669
		6 669			6 669
ДАНИЯ					
Годовая программа	455 927	19 139 952			19 595 879
Намибийская программа репатриации		2 500 000			2 500 000
Помощь мозамбикским репатриантам		287 356			287 356
Упорядоченный въезд из Вьетнама		384 615			384 615
Программа борьбы с пиратством в Юго- Восточной Азии		96 154			96 154
Помощь шриланкским репатриантам		718 391			718 391
Другие целевые фонды	1 215 806	1 012 821			2 228 627
	1 671 733	24 139 289			25 811 022
ДЖИБУТИ					
Годовая программа	1 000				1 000
	1 000				1 000

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ЭКВАДОР					
Годовая программа		1 275			1 275
		1 275			1 275
САЛЬВАДОР					
Годовая программа		1 000			1 000
		1 000			1 000
ФИНЛЯНДИЯ					
Годовая программа		13 017 317			13 017 317
Намбийская программа репатриации		2 516 932			2 516 932
Помощь мозамбикским репатриантам		235 674			235 674
Упорядоченный выезд из Вьетнама		229 611			229 611
Помощь шриланкским репатриантам		235 674			235 674
Другие целевые фонды	3 016 471	3 783 985	39 110		6 839 566
	3 016 471	20 019 193	39 110		23 074 774
ФРАНЦИЯ					
Годовая программа		2 226 264			2 226 264
Чрезвычайный фонд	245 499		286 416		531 915
Афганская программа репатриации		2 090 032			2 090 032
Намбийская программа репатриации	874 126	757 576			1 631 702
Другие целевые фонды	24 550	2 055 495	4 090 950		6 170 995
	1 144 175	7 129 367	4 377 366		12 650 908
ГЕРМАНИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА					
Годовая программа	124 077	15 486 079			15 610 156
Чрезвычайный фонд	49 020				49 020
Афганская программа репатриации	452 381				452 381

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ГЕРМАНИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА (продолжение)					
Намибийская программа репатриации		2 645 503			2 645 503
Помощь мозамбикским репатриантам		102 564			102 564
Упорядоченный въезд из Вьетнама	89 820	132 275			222 095
Программа борьбы с пиратством в Юго- Восточной Азии		212 766			212 766
Помощь шриланкским репатриантам		102 564			102 564
Другие целевые фонды		5 962 472		9 113 137	15 075 609
	715 298	24 644 223		9 113 137	34 472 658
ГРЕЦИЯ					
Годовая программа		135 000			135 000
Намибийская программа репатриации		340 000			340 000
		475 000			475 000
ГВАТЕМАЛА					
Годовая программа	2 500				2 500
	2 500				2 500
ГВИНЕЯ					
Намибийская программа репатриации		1 000			1 000
		1 000			1 000
ГАИТИ					
Годовая программа		500			500
Намибийская программа репатриации		1 000			1 000
		1 500			1 500

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
СВЯТЕЙШИЙ ПРЕСТОЛ					
Годовая программа	5 000				5 000
	5 000				5 000
ГОНКОНГ					
Годовая программа	18 811	82 078			100 889
Другие целевые фонды	6 700	77 605			84 305
	25 511	159 683			185 194
ИСЛАНДИЯ					
Годовая программа	36 400				36 400
Намибийская программа репатриации		3 000			3 000
	36 400	3 000			39 400
ИНДОНЕЗИЯ					
Годовая программа		4 000			4 000
		4 000			4 000
ИРЛАНДИЯ					
Годовая программа	29 412	135 755			165 167
	29 412	135 755			165 167
ИЗРАИЛЬ					
Годовая программа	20 000	19 394			39 394
	20 000	19 394			39 394
ИТАЛИЯ					
Годовая программа	757 576	7 355 141	613 380		8 726 097
Чрезвычайный фонд		250 763			250 763
Намибийская программа репатриации	1 000 000				1 000 000
Другие целевые фонды		465 700	3 840 000	61 665	4 367 365
	1 757 576	8 071 604	4 453 380	61 665	14 344 225

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ЯМАЙКА					
Намибийская программа репатриации		5 000			5 000
		5 000			5 000
ЯПОНИЯ					
Годовая программа	8 614 384	39 970 042			48 584 426
Чрезвычайный фонд	414 508				414 508
Афганская программа репатриации		14 683 296			14 683 296
Намибийская программа репатриации		2 463 624			2 463 624
Упорядоченный въезд из Вьетнама		344 692			344 692
Программа борьбы с пират- ством в Юго-Восточной Азии		344 691			344 691
Другие целевые фонды		5 643 032			5 643 032
	9 028 892	63 449 377			72 478 269
КЕНИЯ					
Годовая программа		590			590
		590			590
ЛАОССКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА					
Годовая программа		6 000			6 000
		6 000			6 000
ЛИВИЙСКАЯ АРАБСКАЯ ДЖАМАХИРИЯ					
Годовая программа	15 000				15 000
	15 000				15 000

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ЛИХТЕНШТЕЙН					
Годовая программа		49 895			49 895
Намибийская программа репатриации		25 001			25 001
Упорядоченный выезд из Вьетнама		6 452			6 452
Другие целевые фонды		6 452			6 452
		87 800			87 800
ЛЮКСЕМБУРГ					
Годовая программа	9 859	37 534			47 393
Намибийская программа репатриации		240 964			240 964
Другие целевые фонды	133 333				133 333
	143 192	278 498			421 690
МАКАО					
Годовая программа	124 599				124 599
	124 599				124 599
МАДАГАСКАР					
Годовая программа	316				316
	316				316
МАЛАЙЗИЯ					
Годовая программа	20 000				20 000
Намибийская программа репатриации		20 000			20 000
	20 000	20 000			40 000
МАЛЬТА					
Годовая программа		2 000			2 000
Намибийская программа репатриации		1 000			1 000
		3 000			3 000

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
МАВРИКИЙ					
Помощь шриланкским репатриантам	1 500				1 500
	1 500				1 500
МЕКСИКА					
Годовая программа		59 992			59 992
		59 992			59 992
МОНАКО					
Годовая программа		3 905			3 905
		3 905			3 905
МАРОККО					
Годовая программа			10 000		10 000
Чрезвычайный фонд	20 000				20 000
Намибийская программа репатриации	50 000				50 000
	70 000		10 000		80 000
МЬЯНМА					
Годовая программа		10 000			10 000
		10 000			10 000
НИДЕРЛАНДЫ					
Годовая программа		14 373 830			14 373 830
Чрезвычайный фонд		117 633			117 633
Афганская программа репатриации			721 154		721 154
Намибийская программа репатриации			498 872		498 872
Помощь мозамбикским репатриантам			120 192		120 192
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии			124 301		124 301
Другие целевые фонды	235 148		812 544		1 047 692
	235 148	16 768 526			17 003 674

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по договорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ					
Годовая программа		216 489			216 489
Намибийская программа репатриации		47 879			47 879
Другие целевые фонды		87 576			87 576
		351 944			351 944
НИГЕРИЯ					
Годовая программа		50 000			50 000
Намибийская программа репатриации	100 000				100 000
	100 000	50 000			150 000
НОРВЕГИЯ					
Годовая программа		10 826 452			10 826 452
Счет средств для обучения		2 573 926			2 573 926
Намибийская программа репатриации		2 501 042			2 501 042
Помощь мозамбикским репатриантам		277 778			277 778
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии		138 889			138 889
Другие целевые фонды	250 000	1 862 840			2 112 840
	250 000	18 180 927			18 430 927
ПАКИСТАН					
Годовая программа		4 847			4 847
		4 847			4 847
ФИЛИППИНЫ					
Годовая программа		2 000			2 000
		2 000			2 000

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ПОРТУГАЛИЯ					
Годовая программа		100 000			100 000
Помощь мозамбикским репатриантам		48 136			48 136
Другие целевые фонды		10 000			10 000
		158 136			158 136
КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА					
Годовая программа		20 000			20 000
Намибийская программа репатриации		10 000			10 000
Другие целевые фонды		10 000			10 000
		40 000			40 000
РУАНДА					
Годовая программа	11 000				11 000
	11 000				11 000
САН-МАРИНО					
Годовая программа		9 630			9 630
		9 630			9 630
САУДОВСКАЯ АРАВИЯ					
Годовая программа	10 000				10 000
	10 000				10 000
СИНГАПУР					
Намибийская программа репатриации		5 000			5 000
		5 000			5 000
СОМАЛИ					
Годовая программа	1 189				1 189
	1 189				1 189

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ИСПАНИЯ					
Годовая программа		693 493			693 493
Афганская программа репатриации		773 281			773 281
Намибийская программа репатриации		419 128			419 128
Другие целевые фонды	103 870	270 388			374 258
	103 870	2 156 290			2 260 160
ШРИ-ЛАНКА					
Годовая программа		2 000			2 000
Намибийская программа репатриации	2 000				2 000
	2 000	2 000			4 000
СУДАН					
Годовая программа		2 273			2 273
		2 273			2 273
ШВЕЦИЯ					
Годовая программа		19 350 740			19 350 740
Намибийская программа репатриации		2 677 165			2 677 165
Помощь мозамбикским репатриантам		294 573			294 573
Помощь никарагуанским репатриантам	937 500	625 000			1 562 500
Помощь шриланкским репатриантам		937 500			937 500
Другие целевые фонды	1 099 575	6 220 878			7 320 453
	2 037 075	30 105 856			32 142 931

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ШВЕЙЦАРИЯ					
Годовая программа	7 687 740	5 963 069			13 650 809
Чрезвычайный фонд	326 797				326 797
Намибийская программа репатриации		909 091			909 091
Помощь мозамбикским репатриантам	326 797	154 321			481 118
Упорядоченный въезд из Вьетнама		62 112			62 112
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии		124 224			124 224
Помощь шриланкским репатриантам	326 797	308 642			635 439
Другие целевые фонды	1 567 691	2 343 360		218 101	4 129 152
	10 235 822	9 864 819		218 101	20 318 742
ТАИЛАНД					
Годовая программа		15 000			15 000
Намибийская программа репатриации		1 000			1 000
		16 000			16 000
ТУНИС					
Годовая программа		4 652			4 652
		4 652			4 652
ТУРЦИЯ					
Годовая программа		10 166			10 166
		10 166			10 166
СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК					
Другие целевые фонды	5 000			481 833	486 833
	5 000			481 833	486 833

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по дозорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО					
ВЕЛИКОБРИТАНИИ И					
СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ					
Годовая программа	62 500	19 570 779			19 633 279
Намибийская программа репатриации		877 193			877 193
Упорядоченный выезд из Вьетнама		84 746			84 746
Программа борьбы с пират- ством в Юго-Восточной Азии		118 644			118 644
Помощь шриланкским репатриантам		595 336			595 336
Другие целевые фонды		10 036 930	480 000		10 516 930
	62 500	31 283 628	400 000		31 826 128
ОВЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА					
ТАНЗАНИЯ					
Годовая программа		30 113			30 113
		30 113			30 113
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ					
Годовая программа	1 980 366	96 112 606			98 092 972
Чрезвычайный фонд		1 000 000			1 000 000
Намибийская программа репатриации		5 000 000			5 000 000
Операции на Кипре	10 000 000				10 000 000
Упорядоченный выезд из Вьетнама		100 000			100 000
Программа борьбы с пират- ством в Юго-Восточной Азии		960 000			960 000
Другие целевые фонды		10 608 942			10 608 942
	11 980 366	113 781 548			125 761 914
ВЬЕТНАМ, СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ					
РЕСПУБЛИКА					
Годовая программа	1 000				1 000
	1 000				1 000

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ЙЕМЕН					
Годовая программа		2 004			2 004
		2 004			2 004
ЗАИР					
Годовая программа	2 000				2 000
	2 000				2 000
ЗАМБИЯ					
Годовая программа		610			610
Намибийская программа репатриации		4 930			4 930
		5 540			5 540
ИТОГО ПО ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ					
	43 920 630	394 840 986	10 224 856	10 018 304	459 004 776
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ					
АФРИКАНСКИЙ ФОНД					
Годовая программа		50 000			50 000
		50 000			50 000
АГФАНД					
Годовая программа	460 000				460 000
	460 000				460 000
ЕВРОПЕЙСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СООБЩЕСТВО					
Годовая программа	6 301 923	4 708 948	118 862		11 129 733
Афганская программа репатриации	403 614				403 614
Намибийская программа репатриации		1 929 148			1 929 148
Другие целевые фонды	3 752 875	1 963 812	21 509 722	339 886	27 566 295
	10 458 412	8 601 908	21 628 584	339 886	41 028 790

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ					
Другие целевые фонды	56 059				56 059
	56 059				56 059
ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ					
Годовая программа		504 000			504 000
		504 000			504 000
ПРООН					
Другие целевые фонды	171 000	142 500			313 500
	171 000	142 500			313 500
ЮНЕСКО					
Годовая программа		2 000			2 000
		2 000			2 000
ИТОГО ПО МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ					
	11 145 471	9 300 408	21 628 584	339 886	42 414 349
НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ/ЧАСТНЫЕ ИСТОЧНИКИ					
"Айти тойота родо", Япония					
Годовая программа		3 836			3 836
		3 836			3 836
"Осткейр", Австралия					
Годовая программа		186 020			186 020
Намбийская программа репатриации		51 538			51 538
Другие целевые фонды		3 767			3 767
		241 325			241 325

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ВОЛГАРСКИЙ КРАСНЫЙ КРЕСТ Годовая программа				48 293	48 293
				48 293	48 293
"КЭСС ДЕ ДЕПО", ФРАНЦИЯ Другие целевые фонды		89 712			89 712
		89 712			89 712
КАМПАНИЯ В ЗАЩИТУ ВЕЖЕНЦЕВ, ИСПАНИЯ Годовая программа		277 409			277 409
		277 409			277 409
ДАТСКИЙ СОВЕТ ПО ДЕЛАМ ВЕЖЕНЦЕВ Годовая программа		91 000			91 000
Другие целевые фонды		3 363			3 363
		94 363			94 363
"ДАС ДИАКОНИШЕ ВЕРК-ВЕДВ", ГЕРМАНИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА Годовая программа		2 210		22 382	2 210
Другие целевые фонды				22 382	22 382
		2 210		22 382	24 592
"ДОЙЧЕ ШТИЕТУНГ" Годовая программа		7 538			7 538
		7 538			7 538
ПРОФСОЮЗ ФЕДЕРАЦИИ РАБОТНИКОВ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ, ЯПОНИЯ Годовая программа		7 835			7 835
		7 835			7 835

ТАВЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по договорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ФИНСКИЙ СОВЕТ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ					
Годовая программа		55 903			55 903
		55 903			55 903
ФРАНЦУЗСКИЙ ФОНД					
Годовая программа		22 645			22 645
Другие целевые фонды		15 748			15 748
		38 393			38 393
"ФОРД ФАУНДЭЙШН", СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ					
Другие целевые фонды		106 000			106 000
		106 000			106 000
"ФУДЖИ ОПТИКАЛ СЕРВИС", ЯПОНИЯ					
Другие целевые фонды				48 859	48 859
				48 859	48 859
"ГАЗ ДЕ ФРАНС"					
Другие целевые фонды		7 874			7 874
		7 874			7 874
Г-и ХАИНГ НГОР, ТАИЛАНД					
Другие целевые фонды		10 000			10 000
		10 000			10 000
Г-жа ХИСАКО НАМУРА, ЯПОНИЯ					
Годовая программа		5 455			5 455
		5 455			5 455

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Наатурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
ПРИНЦ АВДУЛ АЗИЗ, САУДОВСКАЯ АРАВИЯ Годовая программа		53 333			53 333
		53 333			53 333
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЦЕНТР РАЗВИТИЯ, ИТАЛИЯ Другие целевые фонды		20 513			20 513
		20 513			20 513
ЯПОНСКАЯ АССОЦИАЦИЯ УЧРЕЖДЕНИЙ Другие целевые фонды				46 519	46 519
				46 519	46 519
ЯПОНСКИЙ ЦЕНТР ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ ОДЕЖДЫ В КАЧЕСТВЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ ПОМОЩИ Другие целевые фонды				44 981	44 981
				44 981	44 981
"ДЖАПАН ТАЙМС" Годовая программа		30 076			30 076
		30 076			30 076
"ДЖИНИШИАН МЕМОРИАЛ ПРОГРАМ", СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ Другие целевые фонды		10 000			10 000
		10 000			10 000
"ДЗЭДО СИНСУ ХОНГАНДЗИХА", ЯПОНИЯ Годовая программа		7 519			7 519
		7 519			7 519

ТАВЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
"КИНДЗО СКУЛ", Япония Годовая программа		35 714			35 714
		35 714			35 714
"КОККАЙ ТАЙМС", Япония Годовая программа		24 194			24 194
		24 194			24 194
"КВАН ВОНГ ТАИ ЭНД ФОНГ", ГОНКОНГ Годовая программа		33 042			33 042
		33 042			33 042
КИОТСКИЙ КАТОЛИЧЕСКИЙ ЦЕНТР "КИОРИ", Япония Годовая программа		38 373			38 373
		38 373			38 373
"ЛООСКО ФАУНДЭЙШН", НИДЕРЛАНДЫ Годовая программа		2 727			2 727
		2 727			2 727
"МАЙНИТИ СИМБУН", Япония Годовая программа		71 094			71 094
		71 094			71 094
РАЗЛИЧНЫЕ ИСТОЧНИКИ					
Годовая программа		210 073			210 073
Чрезвычайный фонд		180			180
Афганская программа репатриации		315			315
Намибийская программа репатриации		1 200			1 200
Другие целевые фонды		34 561		1 537	36 098
		246 329		1 537	247 866

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	
НОРВЕЖСКИЙ СОВЕТ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ					
Другие целевые фонды				16 988	16 988
				16 988	16 988
"ОКСФАМ", СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО					
Годовая программа		5 000	75 885		80 885
Другие целевые фонды				40 106	40 106
		5 000	75 885	40 106	120 991
"РАЙДА ВАРНЕН", ШВЕЦИЯ					
Другие целевые фонды		166 500	464 063		630 563
		166 500	464 063		630 563
"РЕДД ВАРНА", НОРВЕГИЯ					
Годовая программа	160 819				160 819
	160 819				160 819
"РИСО КОСЕЙ-КАЙ", ЯПОНИЯ					
Годовая программа		35 714			35 714
Другие целевые фонды				27 123	27 123
		35 714		27 123	62 837
"СЕКАЙРЕНПО СЕНГЕН ДЗИТИТАЙ", ЯПОНИЯ					
Годовая программа		35 714			35 714
		35 714			35 714
"СОКА ГАККАИ", ЯПОНИЯ					
Другие целевые фонды		27 972			27 972
		27 972			27 972

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды с разбивкой по донорам	Наличными		Натурой		
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплаченные объявленные взносы	Поставки	Всего
"СОРОПТИМИСТ ИНТЕРНЭШНЛ", ЯПОНИЯ					
Годовая программа		24 174			24 174
Другие целевые фонды		17 469			17 469
		41 643			41 643
"СТИХТИНГ ВЛУХТЕЛИНГ", НИДЕРЛАНДЫ					
Годовая программа		1 334 066			1 334 066
Другие целевые фонды		12 468			12 468
		1 346 534			1 346 534
"ДРЕВО ЖИЗНИ", ЯПОНИЯ					
Годовая программа		232 043			232 043
		232 043			232 043
АССОЦИАЦИЯ СОДЕЙСТВИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО					
Годовая программа		19 967			19 967
Намибийская программа репатриации		10 937			10 937
		30 904			30 904
ИТА, ФРАНЦИЯ					
Другие целевые фонды		29 394			29 394
		29 394			29 394
ИТОГО, ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ/ ЧАСТНЫМ ИСТОЧНИКАМ					
	160 819	3 472 185	539 948	296 788	4 469 740
ВСЕГО	55 226 920	407 613 579	32 393 388	10 654 978	505 888 865

ТАВЛИЦА 2

**Невыплаченные взносы за предыдущие годы по состоянию
на 31 декабря 1989 года
(в долл. США)**

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ				
БЕЛЬГИЯ				
Другие целевые фонды	1988		294 321	294 321
			294 321	294 321
БОТСВАНА				
Годовая программа	1985	976		976
Годовая программа	1986	5 495		5 495
		6 471		6 471
БУРУНДИ				
Годовая программа	1986	806		806
		806		806
КАМЕРУН				
Годовая программа	1986	19 757		19 757
		19 757		19 757
КАНАДА				
Другие целевые фонды	1988	6 459		6 459
		6 459		6 459
КОСТА-РИКА				
Годовая программа	1985	5 000		5 000
Годовая программа	1988	2 344		2 344
		7 344		7 344
ДЖИБУТИ				
Годовая программа	1986	1 000		1 000
		1 000		1 000

ТАБЛИЦА 2 (продолжение ,

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
ФИНЛЯНДИЯ				
Годовая программа	1988		177 675	177 675
Другие целевые фонды	1984		154 576	154 576
			332 251	332 251
ФРАНЦИЯ				
Другие целевые фонды	1988		70 266	70 266
			70 266	70 266
ИТАЛИЯ				
Годовая программа	1987	57 599		57 599
Годовая программа	1988	3 268 482	1 364 286	4 632 768
Помощь эфиопским репатриантам	1987	196 670		196 670
Другие целевые фонды	1986		1 713 287	1 713 287
Другие целевые фонды	1988		2 768 189	2 768 189
		3 522 751	5 845 762	9 368 513
МАДАГАСКАР				
Годовая программа	1988	338		338
		338		338
МАЛИ				
Годовая программа	1985	13 055		13 055
		13 055		13 055
НИДЕРЛАНДЫ				
Другие целевые фонды	1985		70 423	70 423
			70 423	70 423
НИКАРАГУА				
Годовая программа	1988	833		833
		833		833
НОРВЕГИЯ				
Годовая программа	1988		147 532	147 532
Другие целевые фонды	1985		13 253	13 253
			160 785	160 785

ТАБЛИЦА 2 (продолжение)

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
ОМАН				
Годовая программа	1985	6 000		6 000
Годовая программа	1986	6 000		6 000
		12 000		12 000
САУДОВСКАЯ АРАВИЯ				
Другие целевые фонды	1988		3 378 637	3 378 637
			3 378 637	3 378 637
СЕНЕГАЛ				
Годовая программа	1985	3 000		3 000
		3 000		3 000
СЬЕРРА-ЛЕОНЕ				
Годовая программа	1985	566		566
		566		566
СОМАЛИ				
Годовая программа	1985	598		598
Годовая программа	1987	1 515		1 515
Годовая программа	1988	1 176		1 176
		3 289		3 289
ИСПАНИЯ				
Другие целевые фонды	1988	49 786		49 786
		49 786		49 786
СУДАН				
Годовая программа	1985	3 864		3 864
		3 864		3 864
ШВЕЦИЯ				
Другие целевые фонды	1985		888 889	888 889
			888 889	888 889

ТАБЛИЦА 2 (продолжение)

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА				
Годовая программа	1988	1 000		1 000
		1 000		1 000
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ				
Другие целевые фонды	1988		1 862 500	1 862 500
			1 862 500	1 862 500
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ				
Операции на Кипре	1988	6 000 000	1 000 000	7 000 000
		6 000 000	1 000 000	7 000 000
ЗАИР				
Годовая программа	1986	1 500		1 500
Годовая программа	1988	1 500		1 500
		3 000		3 000
ЗИМБАВВЕ				
Годовая программа	1988	20 106		20 106
		20 106		20 106
ИТОГО ПО ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ		9 675 425	13 903 834	34 579 259
МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ				
АГФАНД				
Годовая программа	1987	155 000		155 000
Другие целевые фонды	1988	600 000		600 000
		755 000		755 000

ТАБЛИЦА 2 (продолжение)

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
ЕВРОПЕЙСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СООБЩЕСТВО				
Годовая программа	1985	100 678		100 678
Годовая программа	1987	318 553		318 553
Годовая программа	1988	438 240		438 240
Афганская программа репатриации	1988	3 592 814		3 592 814
Помощь эфиопским репатриантам	1987	46 228		46 228
Помощь гватемальским репатриантам	1987	40 600		40 600
Помощь гватемальским репатриантам	1988	912 211		912 211
Помощь шриланкским репатриантам	1988	495 957		495 957
Другие целевые фонды	1985	1 780 324		1 780 324
Другие целевые фонды	1986	406 720		406 720
Другие целевые фонды	1987	1 503 928	330 000	1 833 928
Другие целевые фонды	1988	7 920 330	8 181 498	16 101 828
		17 556 583	8 511 498	26 068 081
ИТОГО ПО МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ				
		18 311 583	8 511 498	26 823 081
НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ/ЧАСТНЫЕ ИСТОЧНИКИ				
ДАТСКИЙ СОВЕТ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ				
Другие целевые фонды	1985		43 636	43 636
Другие целевые фонды	1986		79 733	79 733
			123 369	123 369
"ФИАТ", Италия				
Годовая программа	1988		3 000	3 000
			3 000	3 000
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ РАЗВИТИЮ, КАНАДА				
Другие целевые фонды	1988	12 458		12 458
		12 458		12 458

ТАБЛИЦА 2 (продолжение)

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
НОРВЕЖСКИЙ СОВЕТ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ				
Годовая программа	1985	39 735		39 735
		39 735		39 735
"РАДА БАРНЕН", ШВЕЦИЯ				
Другие целевые фонды	1987		79 739	79 739
Другие целевые фонды	1988		299 325	299 325
			379 064	379 064
ШВЕДСКИЙ КРАСНЫЙ КРЕСТ				
Годовая программа	1987	344		344
		344		344
"24-ЧАСОВАЯ БЛАГОТВОРИТЕЛЬНАЯ ТЕЛЕВИЗИОННАЯ ПРОГРАММА", ЯПОНИЯ				
Другие целевые фонды	1985		12 143	12 143
			12 143	12 143
ИТОГО ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ/ ЧАСТНЫМ ИСТОЧНИКАМ				
		52 537	517 576	570 113
ВСЕГО		28 039 545	22 932 908	50 972 453

ТАБЛИЦА 3

Общие программы - ассигнования и расходы по годовой программе по состоянию на 31 декабря 1989 года
(в долл. США)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
АФРИКА						
АНГОЛА						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	1 241 300			-200 000	1 041 300	
Местное расселение	128 000				121 626	6 374
Репатриация	100 000			-70 000	30 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	431 000			18 912	449 912	
	1 900 300			-251 088	1 642 838	6 374
БЕНИН						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	220 126				216 646	3 480
Местное расселение	33 000			20 000	53 000	
	253 126			20 000	269 646	3 480
БОТСВАНА						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	33 300		23 973		56 920	353
Местное расселение	454 500			10 326	450 502	14 324
Переселение	14 600			35 600	50 200	
Репатриация	18 800				18 756	44
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	227 000			-69 661	157 339	
	748 200		23 973	-23 735	733 717	14 721

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные исполнительным комитетом	Резерв программы	Объем ассигнования	Перераспределение средств между статьями ассигнований	Расходы	
АФРИКА						
БУРЮНДИ-ФАСО						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	130 800				130 800	
	130 800				130 800	
БУРУНДИ						
Местное расселение	388 975	35 762		-73 125	325 273	26 339
Репатриация	3 000				3 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	184 000			-98 978	85 022	
	575 975	35 762		-172 103	413 295	26 339
КАМЕРУН						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	405 000	8 407		8 250	421 462	195
Местное расселение	330 000			8 735	336 985	1 750
Репатриация	355 000			-19 000	334 709	1 291
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	529 000			-103 433	419 134	6 433
	1 619 000	8 407		-105 448	1 512 290	9 669

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение средств — ление между статьями	Расходы	
Проекты по регионам и странам						
АФРИКА						
ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕПУБЛИКА						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	279 800			-14 000	264 894	906
Местное расселение	49 000				49 000	
Репатриация	9 894		76 000		85 894	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	305 000				246 102	58 898
	643 694		76 000	-14 000	645 890	59 804
КОМТО						
Техническое обслуживание и текущий ремонт		5 824			5 824	
Местное расселение	303 000			115 000	418 000	
Переселение	37 000	2 973			39 973	
Репатриация	37 000				37 000	
	377 000	8 797		115 000	500 797	
КОТ-Д'ИВУАР						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	249 056				244 644	4 412
	249 056				244 644	4 412
ДРЕМБУИ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	924 051	68 000		-69 000	922 918	133
Репатриация	30 000				30 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	376 000				277 974	98 026
	1 330 051	68 000		-69 000	1 230 892	98 159

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
МЕРИКА						
ЗЕМЛЕТВЯ						
Местное расселение	59 356 000			8 515 823	67 866 418	5 405
Переселение	211 000			-73 000	137 048	952
Репатриация	10 000				5 000	5 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	764 000			-38 817	724 206	977
	60 341 000			8 404 006	68 732 672	12 334
ТАВОН						
Техническое обслуживание и текущий ремонт		1 419			1 419	
Местное расселение	51 000				51 000	
	51 000	1 419			52 419	
ТАНА						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	129 000			-38 000	86 121	4 879
Местное расселение	90 000			-37 000	53 000	
	219 000			-75 000	139 121	4 879
КЕНИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	844 800			34 813	858 813	20 800
Местное расселение	1 157 002				1 156 802	200
Переселение	137 000			5 572	142 572	
Репатриация	10 000				10 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	496 000			-43 870	452 130	
	2 644 802			-3 485	2 620 317	21 000

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение средств — ление между статьями ассигнований	Расходы	
ИЕРИКА						
ДЕСОТО						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	48 200				48 200	
Местное расселение	84 300			-5 572	75 167	3 561
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	183 000			-14 000	168 476	524
	315 500			-19 572	291 843	4 085
ЛИБЕРИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	336 000				280 491	5 509
Местное расселение	28 000			-50 000	28 000	
	364 000			-50 000	308 491	5 509
ПАЛЕСТИНА						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	21 888 200			319 657	22 207 857	
Репатриация	85 000				75 700	9 300
	21 973 200			319 657	22 283 557	9 300
РОЗВИШЕК						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	90 000				90 000	
Переселение	33 400			-14 000	18 779	621
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	269 000			-70 116	198 058	826
	392 400			-84 116	306 837	1 447

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программ	Общие ассигнования	Перераспреде- ление между статьями ассигнований	Расхода	
МАРИКА						
НИГЕРИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	202 000			-7 158	187 808	7 034
Местное расселение	61 000				55 665	5 335
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	41 000				35 099	5 901
	304 000			-7 158	278 572	18 270
РУАНДА						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	380 000			-12 200	367 800	
Местное расселение	774 500			-22 847	737 247	14 406
Репатриация	206 000			-54 800	150 340	860
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	156 000			4 329	160 329	
	1 516 500			-85 518	1 415 716	15 266
СЕНЕГАЛ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	689 000			-137 951	551 049	
Местное расселение	78 000				78 000	
Переселение	316 000			-54 000	261 763	237
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	660 000			-75 420	584 580	
	1 743 000			-267 371	1 475 392	237

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение средств - ление между статьями ассигнований	Расходы	
АФРИКА						
СЬЕРРА-ЛЕОНЕ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	114 213			4 633	110 315	8 531
Местное расселение	61 000			-42 000	18 500	500
	175 213			-37 367	128 815	9 031
СОМАЛИ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	15 784 383			-1 360 981	14 419 700	3 702
Местное расселение	4 306 133			-1 112 499	3 190 850	2 784
Переселение	10 319				10 319	
Репатриация	1 611 958			-21 000	1 589 391	1 567
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	1 446 000			148 817	1 594 817	
	23 158 793			-2 345 663	20 805 077	8 053
СУДАН						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	7 463 264			-317 240	7 145 137	887
Местное расселение	15 216 952			483 826	15 688 610	12 168
Переселение	370 000			-70 837	285 163	14 000
Репатриация	189 000				188 825	1 175
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	2 354 000			154 532	2 508 532	
	25 593 216			250 281	25 816 267	27 230

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

	Перечисление и перераспределение средств						Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспреде- ление между статьями ассигнований	Расходы		
ВЕРМАХА							
СВАЗИЛЕНД							
Техническое обслуживание и текущий ремонт	620 600			-56 030	562 816	1 754	
Местное расселение переселение	488 700 3 300			41 984	530 684 3 231	69	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	214 000		39 704		253 704		
	1 326 600		25 658		1 350 435	1 823	
ТОГО							
Техническое обслуживание и текущий ре жт	345 604			-132 772	203 900	8 932	
Местное расселение	9 000				9 000		
	354 604			-132 772	212 900	8 932	
ТУНИС							
Техническое обслуживание и текущий ремонт	35 000				35 000		
Местное расселение	30 000				28 050	1 950	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	88 000				77 103	10 897	
	153 000				140 153	12 847	
УГАНДА							
Техническое обслуживание и текущий ремонт	43 000	891		5 500	42 130	7 261	
Местное расселение	849 000			28 662	861 579	16 083	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	790 000			-113 624	676 376		
	1 682 000	891		-79 462	1 580 085	23 344	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение средств между статьями	Расходы	
АФРИКА						
ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	256 000		-6 700		245 067	4 233
Местное расселение	2 346 000	119	-1 059 268		1 285 079	1 772
Переселение	4 000				3 063	937
Репатриация			6 457		6 457	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	512 000				511 872	128
	3 118 000	119	6 457	-1 065 968	2 051 538	7 070
ЗАПАДНАЯ АФРИКА						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	50 000				32 000	18 000
Переселение	15 000				12 000	3 000
Репатриация	180 000				180 000	
	245 000				224 000	21 000
ЗАМБ						
Местное расселение	2 982 900	56 977		149 930	3 189 789	18
Переселение	126 000			4 858	129 599	1 259
Репатриация	65 000				65 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	667 000			31 893	698 893	
	3 840 900	56 977		186 681	4 083 281	1 277

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспреде- ление между статьями	Расходы	
АФРИКА						
ЗАМБИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	633 500	38 944		-65 955	568 049	38 440
Местное расселение	3 256 000	7 648		-221 472	2 951 914	90 262
Переселение	5 000			11 500	13 000	3 500
Репатриация	86 000	10 154		-16 000	80 154	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	308 000			-36 807	271 193	
	4 288 500	56 746		-328 734	3 884 310	132 202
ЗИМБАВВЕ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	233 000			-36 000	196 000	1 000
Местное расселение	3 779 000			-1 292 458	2 486 448	94
Репатриация	30 000			-3 984	19 503	6 513
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	197 000			23 412	220 412	
	4 239 000			-1 309 030	2 922 363	7 607
ИТОГО ПО РЕГИОНУ	165 866 430	261 091	82 457	2 794 693	168 428 970	575 701
ВОСТОЧНАЯ И ЮГО-ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ И ОКЕАНИЯ						
АВСТРАЛИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	39 000				39 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	364 000			61 549	425 549	
	403 000			61 549	464 549	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы ассигнования	Общие ассигнования	Перераспределение средств между статьями ассигнований	Расходы	
ВОСТОЧНАЯ И ЮГО-ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ И ОКЕАНИЯ						
ВАНГАУИ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	47 000			4 200	51 181	19
	47 000			4 200	51 181	19
ЮНГАЙ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт			106 778		106 778	
Местное расселение	4 000 000				4 000 000	
	4 000 000		106 778		4 106 778	
ТУНКОНИ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	12 297 381			98 762	12 396 143	
Местное расселение	35 000				34 325	675
Переселение	426 000	85 932		-3 377	500 675	7 880
Репатриация			70 000		70 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	305 000			79 889	384 889	
	13 063 381	85 932	70 000	175 274	13 386 032	8 555
ИТДЖИ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	4 035 500			-604 108	3 430 523	869
Местное расселение	46 500		8 000		39 962	6 538
Репатриация					8 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	173 000			-11 000	136 154	25 846
	4 255 000		8 000	-615 108	3 614 639	33 253

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение средств - ление между статьями	Расходы	
ВОСТОЧНАЯ И ЮГО-ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ И ОКЕАНИЯ						
ИНДОНЕЗИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	770 000			211 537	981 537	15 237
Переселение	411 000				395 763	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	272 000			52 176	324 176	
	1 453 000			263 713	1 701 476	15 237
ЯПОНИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	1 504 795	1 000 000			2 504 795	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	1 279 500			-309 407	963 075	7 018
	2 784 295	1 000 000		-309 407	3 467 870	7 018
МАКАО						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	130 000				129 880	120
	130 000				129 880	120
МАЛДЬИВЫ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	3 808 874			141 000	3 943 225	6 649
Местное расселение	54 000				53 262	738
Переселение	723 000	3 496	20 000		746 496	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	343 000			28 153	371 153	
	4 928 874	3 496	20 000	169 153	5 114 136	7 387

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение средств — ление между статьями ассигнований	Расходы	
ВОСТОЧНАЯ И ЮГО-ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ И ОКЕАНИЯ						
НЕПАЛ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	208 000			-54 744	152 209	1 047
	208 000			-54 744	152 209	1 047
КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	249 000	2 411		9 100	260 511	
	249 000	2 411		9 100	260 511	
ДРУГИЕ СТРАНЫ АЗИИ						
Переселение	1 858 000	33 301		98 763	1 989 638	426
	1 858 000	33 301		98 763	1 989 638	426
ПАПА-НОВАЯ ГВИНЕЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	1 659 100				1 644 941	14 159
Репатриация	35 059				29 059	6 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	251 000			12 136	263 136	
	1 945 159			12 136	1 937 136	20 159
ФИЛИППИНЫ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	1 019 000			403 001	1 418 482	3 519
Местное расселение	56 000				55 996	4
Переселение	6 206 654			73 516	6 279 662	508
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	232 000			23 503	255 503	
	7 513 654			500 020	8 009 643	4 031

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
ВОСТОЧНАЯ И ЮГО-ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ И ОКЕАНИИ						
СИНГАПУР						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	369 000	1 299		30 000	400 299	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	155 000				137 135	17 865
	524 000	1 299		30 000	537 434	17 865
ТАИЛАНД						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	17 939 856			179 781	18 086 905	32 732
Переселение	1 654 200	2 205		-157 390	1 399 015	100 000
Репатриация	218 000			-17 000	196 429	4 571
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	918 000			79 236	997 236	
	20 730 056	2 205		84 627	20 679 585	137 303
ВЬЕТНАМ						
Местное расселение	1 053 400			-350 040	626 908	76 452
Переселение	55 000				55 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	474 000			-59 074	414 926	
	1 582 400			-409 114	1 096 834	76 452
ВСЕГО ПО РЕГИОНУ	65 674 819	1 128 644	204 778	20 162	66 699 531	328 872

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение средств — ление между статьями ассигнований	Расходы	
ЕВРОПА						
АВСТРИЯ						
Местное расселение	375 000			-30 359	326 566	18 075
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	15 000				10 524	4 476
	390 000			-30 359	337 090	22 551
БЕЛГИЯ						
Местное расселение	44 000				44 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	412 000			-49 482	328 695	33 823
	456 000			-49 482	372 695	33 823
ФРАНЦИЯ						
Местное расселение	309 300			-709	295 836	12 755
Репатриация	20 500				20 500	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	651 500			-101 324	550 176	
	981 300			-102 033	866 512	12 755
ГЕРМАНИЯ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА						
Местное расселение	449 600				437 131	12 469
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	590 000			-127 987	462 013	
	1 039 600			-127 987	899 144	12 469

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение средств - летние между статьями ассигнований	Расходы	
ЕВРОПА						
ГРЕЦИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	1 794 252			-14 546	1 656 760	122 946
Местное расселение	38 994			14 546	52 987	553
Переселение	250				250	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	185 000				161 223	23 777
	2 018 496				1 871 220	147 276
ИРЛАНДИЯ						
Местное расселение	4 000			4 000	8 000	
	4 000			4 000	9 000	
ИТАЛИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	2 554 000			-63 241	2 381 888	108 871
Местное расселение	146 000				143 633	2 367
Переселение	45 434				45 434	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	710 000			63 241	733 435	39 806
	3 455 434				3 304 390	151 044
КАЛИФОРНИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт			35 000		35 000	
			35 000		35 000	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
ЕВРОПА						
НИДЕРЛАНДЫ						
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	92 000				58 222	33 778
	92 000				58 222	33 778
ПОРТУГАЛИЯ						
Местное расселение	342 500				315 682	26 818
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	126 000				107 449	18 551
	468 500				423 131	45 369
ИТАЛИЯ						
Местное расселение	433 900			-99 813	322 902	11 185
Репатриация	7 000	56			7 056	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	184 000			-48 587	135 413	
	624 900	56		-148 400	465 371	11 185
ШВАЙЦАРИЯ						
Местное расселение	152 000			-40 037	109 734	2 229
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	271 000			-42 039	228 961	
	423 000			-82 076	338 695	2 229

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
ЕВРОПА						
ШВЕЙЦАРИЯ						
Местное расселение	483 500			1 000	484 500	
	483 500			1 000	484 500	
ТУРЦИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	3 098 515			13 171	2 939 359	172 327
Местное расселение	20 659			1 188	19 488	2 369
Переселение	468 228			100 522	567 153	1 597
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	148 000			16 000	147 780	16 220
	3 735 412			130 881	3 673 780	192 513
СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ						
Местное расселение	405 000			-4 000	389 576	11 424
Репатриация	69 500	35 425		-1 000	100 000	3 925
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	345 000			-68 144	276 856	
	819 500	35 425		-73 144	766 432	15 349

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
БЕРОТЯ						
ИГОСЛАВИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	1 722 000			109	1 722 109	
Переселение	310 000			31 457	333 457	8 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	145 000			31 773	176 773	
	2 177 000			63 339	2 232 339	8 000
ВСЕГО ПО РЕГИОНУ	17 168 642	35 481	35 000	-414 261	16 136 521	688 341
СЕВЕРНАЯ И ЮЖНАЯ АМЕРИКА						
АРГЕНТИНА						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	130 000				130 000	
Местное расселение	459 000			-38 773	419 927	300
Переселение	26 000				18 000	8 000
Репатриация	157 000			-15 000	142 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	127 000				119 725	7 275
	899 000			-53 773	829 652	15 575
БЕЛИЗ						
Местное расселение	137 000			14 450	151 450	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	70 000				67 186	2 814
	207 000			14 450	218 636	2 814

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Ассигнования, утвержденные исполнительным комитетом	Перечисление и перераспределение средств			Свободный от обязательств остаток средств
		Из резерва программы ассигнований	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	
СЕВЕРНАЯ И ЮЖНАЯ АМЕРИКА					
БРАЗИЛИЯ					
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	171 000			16 261	187 261
	171 000			16 261	187 261
КАНАДА					
Местное расселение	348 000	2 283			350 283
Репатриация	43 277	3 786			47 063
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	178 000			17 709	195 709
	569 277	6 069		17 709	593 055
ЧИЛИ					
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	154 000			118 255	35 745
	154 000			118 255	35 745
КОСТА-РИКА					
Техническое обслуживание и текущий ремонт	23 271			23 271	
Местное расселение	5 294 000			99 035	5 362 726
Репатриация	140 800	20 000		21 000	181 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	521 000			510 162	10 838
	5 979 071	20 000		120 035	6 077 159
					41 947

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Перечисление и перераспределение средств			Свободный от обязательств остаток средств
		Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспределение средств — между статьями ассигнований	
СЕВЕРНАЯ И ЮЖНАЯ АМЕРИКА					
САЛЬВАДОР					
Местное расселение	307 000		-92 272	214 728	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	175 000		-154 520	20 480	
	482 000		-246 792	235 208	
ГВАТЕМАЛА					
Местное расселение	221 000			216 724	4 276
	221 000			216 724	4 276
ГОНДУРАС					
Техническое обслуживание и текущий ремонт	8 798 598		-21 776	8 767 196	9 626
Местное расселение	3 369 000		21 776	3 390 740	36
Переселение		209 500		209 500	
Репатриация	163 000	549 590		712 570	20
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	838 000		-62 707	655 202	120 091
	13 168 598	549 590	-62 707	13 735 208	129 773
СТРАНЫ СЕВЕРНО-ЗАПАДНОЙ ЧАСТИ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ					
Местное расселение	242 000			228 941	13 059
Репатриация	61 611			61 611	
	303 611			290 552	13 059

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспреде- ление между статьями	Расходы	
СЕВЕРНАЯ И ЮЖНАЯ АМЕРИКА						
СТРАНЫ СЕВЕРНОЙ ЧАСТИ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	119 100				117 776	1 324
Местное расселение	757 500	4 244			753 844	3 656
Переселение					4 244	
Репатриация	187 000	115 921			302 270	651
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	10 000					10 000
	1 073 600	120 165			1 178 134	15 631
СТРАНЫ ЮЖНОЙ ЧАСТИ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ						
Местное расселение	351 000			-6 000	341 818	3 182
Переселение	130 000	8 246		34 000	172 246	
Репатриация	30 000			-4 500	25 500	
	511 000	8 246		23 500	539 564	3 182
МЕКСИКА						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	2 443 600	26 175		72 166	2 541 164	777
Местное расселение	5 321 732			-658	5 318 615	2 459
Переселение	4 000			2 654	6 654	
Репатриация	208 500			-2 654	200 000	5 846
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	611 000			20 144	631 144	
	8 588 832	26 175		91 652	8 697 577	9 082

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Перечисление и перераспределение средств			Свободный от обязательств остаток средств
		Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение средств между статьями ассигнований	
СЕВЕРНАЯ И ЮЖНАЯ АМЕРИКА					
НИКАРАГУА					
Местное расселение	153 600				153 600
Репарматура	46 000				46 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	62 000				44 676
	261 600				244 276
					17 324
ПЕРУ					
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	37 000		26 302		63 302
	37 000		26 302		63 302
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ					
Местное расселение	323 000				301 308
Переселение	165 149		8 470		173 619
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	820 000		-220 854		599 146
	1 308 149		-212 384		1 074 073
					21 692
ВЕНЕСУЭЛА					
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	96 000				96 000
	96 000				96 000
ВСЕГО ПО РЕГИОНУ	34 030 738	730 245	209 500	-265 747	34 298 636
					406 100

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств				Свободный от обязательства остаток средств
	Ассигнования, утвержденные исполнительным комитетом	Резерв программы	Объем ассигнования	Перераспреде- ление между статьями ассигнований	
БЛИЖНИЙ ВОСТОК И СРЕДНО-ЗАПАДНАЯ АЗИЯ					
АЛЖИР					
Техническое обслуживание и текущий ремонт	3 545 800			-510 509	2 756 065
Местное расселение	26 500		10 000		26 500
Репатриация					10 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	195 000			130 525	325 525
	3 767 300		10 000	-379 984	3 118 090
					279 226
КИПР					
Техническое обслуживание и текущий ремонт	65 000				52 452
					12 548
	65 000				52 452
					12 548
ЕГИПЕТ					
Техническое обслуживание и текущий ремонт	264 000				115 420
Местное расселение	387 000			-65 212	287 038
Переселение	98 450				72 409
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	235 000			-50 406	166 092
	984 450			-115 618	640 959
					227 875
ИРАН, ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА					
Техническое обслуживание и текущий ремонт	200 000				185 550
Местное расселение	17 059 000			-1 906 187	14 934 220
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	655 000				603 676
	17 914 000			-1 906 987	15 723 446
					283 567

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
Проекты по регионам и странам						
БЛИЖНИЙ ВОСТОК И ЮГО-ЗАПАДНАЯ АЗИЯ						
ЛИВАН						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	18 000				18 000	
Местное расселение	29 000				29 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	196 000		337 316		533 316	
	243 000		337 316		580 316	
БЛИЖНИЙ ВОСТОК						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	146 000	2 500			131 962	16 538
Местное расселение	389 400	2 500		-20 794	339 728	31 378
Переселение	483 000			20 794	503 597	197
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	179 000			-130 525	17 561	30 914
	1 197 400	5 000		-130 525	992 848	79 027
МАРОККО						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	18 000			3 133	20 721	412
Местное расселение	25 000			-3 133	17 360	4 507
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	76 000				69 902	6 098
	119 000				107 983	11 017

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Резерв программы	Общие ассигнования	Перераспределение средств — линие между статьями ассигнований	Расходы	
БЛИЖНИЙ ВОСТОК И ЮГО-ЗАПАДНАЯ АЗИЯ						
ПАКИСТАН						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	36 360 660			-784 113	35 569 809	6 738
Переселение	167 000				132 260	34 740
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	2 171 000			-337 316	1 816 911	16 773
ВСЕГО ПО РЕГИОНУ	38 698 660	5 000	10 000	-1 121 429	37 518 980	58 251
ОБЩИЕ АССИГНОВАНИЯ						
Техническое обслуживание и текущий ремонт	1 723 005	50 000	-141 778	28 622	1 626 973	32 876
Чрезвычайная помощь	307 000			-14 450	255 586	36 964
Местное расселение	1 011 500			-157 000	695 478	159 022
Програмный резерв	2 425 673	-2 231 176			194 497	124 573
Переселение	1 912 000		-229 500	-89 620	1 468 307	9 340
Репатриация	599 000	20 715	-170 457	149 000	588 918	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	25 696 000			1 265 828	26 942 830	18 998
ИТОГО ПО РЕГИОНУ	33 674 178	-2 160 461	-541 735	1 182 380	31 578 092	576 270
ИТОГО ПО РЕГИОНУ	33 674 178	-2 160 461	-541 735	1 182 380	31 578 092	576 270
ВСЕГО ПО ГОДОВОЙ ПРОГРАММЕ	379 403 617				375 876 824	3 526 793

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

**Ассигнования и расходы в рамках чрезвычайного фонда по состоянию
на 31 декабря 1989 года
(в долл. США)**

	Ассигнования	Расходы	Свободный от обяза- тельств остаток средств
АНГОЛА	1 047 000	1 047 000	
ЭФИОПИЯ	600 000	600 000	
МАЛАЙЗИЯ	500 000	500 000	
МАВРИТАРИЯ	476 500	476 496	4
ВСЕГО АССИГНОВАНИЙ	-9 865 096	-9 880 000	14 904
ПАКИСТАН	725 000	725 000	
СЕНЕГАЛ	390 456	390 456	
ТУРЦИЯ	225 628	225 628	
УГАНДА	2 625 000	2 620 500	4 500
ЗАПАДНАЯ АФРИКА	2 322 512	2 322 512	
ЗАИР	953 000	947 990	5 010
ВСЕГО ПО ЧРЕЗВЫЧАЙНОМУ ФОНДУ	<u> </u>	<u>-24 418</u>	<u>24 418</u>

ТАБЛИЦА 4

СПЕЦИАЛЬНЫЕ СЧЕТА

Выделенные средства и расходы по состоянию
на 31 декабря 1989 года
(в долл. США)

Фонды по странам	Выделенные средства	Расходы	Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ОПЛАТЫ ЖИЛЬЯ СОТРУДНИКОВ	1 249 783	733 316	516 467
Счет средств для обучения			
Алжир	34 900	34 721	179
Аргентина	14 230	10 440	3 790
Бангладеш	16 500	16 460	40
Бенин	95 500	29 000	66 500
Ботсвана	56 800	50 000	6 800
Вуркия-Фасо	121 549	121 549	
Вурунди	120 512	119 047	1 465
Камерун	143 146	143 146	
Центральноафриканская Республика	11 180	11 180	
Конго	219 000	219 000	
Коста-Рика	35 700	28 600	7 100
Кот-д'Ивуар	66 500	66 500	
Доминиканская Республика	4 593	4 593	
Египет	407 183	250 000	157 183
Эфиопия	66 900	66 900	
Габон	24 500	24 500	
Гана	26 000	25 327	673
Индия	78 500	73 020	5 480
Италия	326 230	323 703	2 527
Кения	54 000	51 810	2 190
Латинская Америка			
страны северо-западной части Латинской Америки	30 930	21 430	9 500
страны северной части Латинской Америки	22 707	11 320	11 387
страны южной части Латинской Америки	43 588	43 588	

ТАБЛИЦА 4 (продолжение)

Фонды по странам	Выделенные средства	Расходы	Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
Лесото	900 000	70 800	19 200
Либерия	70 200	70 000	200
Мали	37 061	33 240	3 821
Мексика	43 000	40 250	2 750
Восточный Восток	81 600	80 600	1 000
Марокко	30 307	30 133	174
Никарагуа	17 125	17 125	
Нигер	41 000	37 052	3 948
Нигерия	23 300	23 300	
Общие ассигнования	258 517	100 000	158 517
Пакистан	88 600	54 172	34 428
Папуа-Новая Гвинея	24 400	22 400	2 000
Португалия	36 400	20 000	16 400
Руанда	244 447	244 135	312
Сенегал	233 000	233 000	
Сомали	6 255	3 332	2 923
Судан	353 300	353 297	3
Свазиленд	26 200	16 235	9 965
Того	52 000	52 000	
Тунис	32 500	31 908	592
Уганда	52 063	38 570	13 493
Объединенная Республика Танзания	50 000	40 000	10 000
Заир	168 700	125 128	43 572
Замбия	66 500	33 467	33 033
ИТОГО	4 147 123	3 515 978	631 145

ТАВЛИЦА 5

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

Выделенные средства и расходы по состоянию
на 31 декабря 1989 года
(в долл. США)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
Афганская программа репатриации				
АФГАНИСТАН				
Репатриация		3 846 270		
	4 188 861	3 846 270		342 591
ИРАН, ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА				
Репатриация		2 970 550		
	3 201 371	2 970 550		230 821
ОБЩИЕ АССИГНОВАНИЯ				
Репатриация		4 837 739		
	15 605 352	4 837 739		10 767 613
ПАКИСТАН				
Репатриация		13 161 573		
	14 704 339	13 161 573		1 542 766
ИТОГО ПО ПРОГРАММЕ	37 699 923	24 816 132		12 883 791

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
Намибийская программа репатриации				
АНГОЛА				
Репатриация		5 235 000		
	5 235 000	5 235 000		
НАМИБИЯ				
Местное расселение		6 927 120		
Репатриация		4 715 658		
	11 787 683	11 642 778		144 905
ОБЩИЕ АССИГНОВАНИЯ				
Репатриация		15 448 436		
	15 535 400	15 448 436		86 964
ЗАМБИЯ				
Репатриации		354 400		
	354 400	354 400		
ИТОГО ПО ПРОГРАММЕ	32 912 483	32 680 614		231 869

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
Помощь мозамбикским репатриантам				
МОЗАМБИК				
Чрезвычайная помощь		2 041 751		
	2 526 356	2 041 751		484 605
ИТОГО ПО ПРОГРАММЕ	2 526 356	2 041 751		484 605
Помощь эфиопским репатриантам				
ЭФИОПИЯ				
Чрезвычайная помощь		2 033 927		
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ		265 428		
	2 400 925	2 299 355		101 570
ИТОГО ПО ПРОГРАММЕ	2 400 925	2 299 355		101 570
Помощь гватемальским репатриантам				
ГВАТЕМАЛА				
Местное расселение		961 913		
	1 348 065	961 913		386 152
ИТОГО ПО ПРОГРАММЕ	1 348 065	961 913		386 152

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
Помощь никарагуанским репатриантам				
НИКАРАГУА				
Местное расселение		842 184		
	2 546 731	842 184		1 704 547
ИТОГО ПО ПРОГРАММЕ	2 546 731	842 184		1 704 547
Операции на Кипре				
КИПР				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		10 005 012		
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание программ		340 144		
	20 867 972	10 345 156		10 522 816
ИТОГО ПО ПРОГРАММЕ	20 867 972	10 345 156		10 522 816
Упорядоченный въезд из Вьетнама				
ВЬЕТНАМ, СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА				
Переселение		2 020 000		
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание программ		316 182		
	2 682 657	2 336 182		346 475
ИТОГО ПО ПРОГРАММЕ	2 682 657	2 336 182		346 475

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии				
ТАИЛАНД				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		1 553 721		
	2 422 916	1 553 721		869 195
ИТОГО ПО ПРОГРАММЕ	2 422 916	1 553 721		869 195
Помощь шриланкским репатриантам				
ШРИ-ЛАНКА				
Чрезвычайная помощь		2 866 512		
	4 221 613	2 866 512		1 355 101
ИТОГО ПО ПРОГРАММЕ	4 221 613	2 866 512		1 355 101
Другие целевые фонды				
АЛЖИР				
Техническое обслуживание и текущий ремонт			357 072	
	357 072		357 072	

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
АНГОЛА				
	1 010 589			1 010 589
АРГЕНТИНА				
	7 829			7 829
АВСТРАЛИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		30 000		
	30 000	30 000		
БАНГЛАДЕШ				
Репатриация		86 431		
	86 431	86 431		
БЕЛЬГИЯ				
Местное расселение		89 542		
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ		153 324		
	652 273	242 866		409 407

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
ВУРУНДИ				
Местное расселение		893 712		
	1 011 434	893 712		117 722
ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА				
	39 945			39 945
КОСТА-РИКА				
Местное расселение		685 765		
	1 416 389	685 765		730 624
ДЖИБУТИ				
	7 194			7 194
ЕГИПЕТ				
Местное расселение		18 092		
	28 288	18 092		10 196
САЛЬВАДОР				
Местное расселение		767 467		
	1 226 113	767 467		458 646

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
ЭФИОПИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		3 295 660	12 672 290	
Местное расселение		281 236	1 278 200	
	22 183 166	3 576 896	13 950 490	4 655 780
ФРАНЦИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт			22 189	
Местное расселение			248 550	
Репатриация			279 319	
	592 404	550 058		42 346
ФРАНЦУЗСКАЯ ГВИАНА				
Репатриация			96 600	
	426 224	96 600		329 624
ГАИТИ				
Местное расселение			157 500	
	157 500	157 500		

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
ГОНДУРАС				
Местное расселение		465 803		
	919 029	465 803		453 226
ГОНКОНГ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		12 952 905		
Местное расселение		200 068		
Репатриация		238 870		
	15 855 455	13 391 843		2 463 612
ВЕНГРИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		63 921		
Местное расселение		3 000 000		
	3 791 108	3 063 921		727 187
ИНДОНЕЗИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		603 201		
	742 388	603 201		139 187

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
ИРАН, ИСЛАМСКАЯ РЕСПУБЛИКА				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		85 821		
	85 821	85 821		
ЯПОНИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		1 592 690		
	1 592 690	1 592 690		
КАМПУЧИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		563 538		
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ		139 794		
	960 220	703 332		256 888
КЕНИЯ				
Местное расселение		37 400		
	37 400	37 400		

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
ЛАОССКАЯ НАРОДНО ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		580 106		
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ		27 096		
	1 171 826	607 202		564 624
ЛИВАН				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		40 000		
	692 180	40 000		652 180
МАЛАВИ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		1 554 437	5 130 451	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ		163 665		
	7 009 152	1 718 102	5 130 451	160 599
МАЛАЙЗИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		1 880 482		
	2 020 101	1 880 482		139 619

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
МЕКСИКА				
	60 250			60 250
МОЗАМБИК				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		432 000	1 047 182	
Местное расселение		881 755	46 519	
	2 734 253	1 313 755	1 093 701	326 797
НАМИБИЯ				
Местное расселение			481 833	
	481 833		481 833	
НИГЕРИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт			1 167	
	1 167		1 167	

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
ОБЩИЕ АССИГНОВАНИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		2 685 422		
Младшие сотрудники кате- гории специалистов		4 744 194		
Местное расселение		2 670 044		
Репатриация		500 000		
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ		1 747 412		
	30 027 346	12 347 072		17 680 274
ПАКИСТАН				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		3 472 629	5 442 106	
	9 376 821	3 472 629	5 442 106	462 086
ПАПУА-НОВАЯ ГВИНЕЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт			213 601	
	213 601		213 601	
ФИЛИППИНЫ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт			987 005	
	1 062 164	987 005		75 159

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
РУАНДА				
	449 745			449 745
СЕНЕГАЛ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт			1 020 408	
	1 020 408		1 020 408	
СОМАЛИ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		62 733	535 419	
	1 582 987	62 733	535 419	984 835
ИСПАНИЯ				
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ		33 838		
	51 038	33 838		17 200
СУДАН				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		832 791	2 288 101	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ		2 459 222		
	9 391 134	3 292 013	2 288 101	3 811 020

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
СУРИНАМ				
Местное расселение		100 000		
Репатриация		77 506		
	670 099	177 506		492 593
СВАЗИЛЕНД				
Техническое обслуживание и текущий ремонт			362 502	
	362 502		362 502	
ТАИЛАНД				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		1 520 184	8 402 711	
Репатриация			16 988	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ		50 123		
	10 256 538	1 570 307	8 419 699	266 532
ТУРЦИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		35 000		
	2 375 168	35 000		2 340 168

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
УГАНДА				
Техническое обслуживание и текущий ремонт		1 119 016	901 490	
Чрезвычайная помощь		640 857		
	2 827 765	1 759 873	901 490	166 402
ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт			157 965	
Местное расселение		2 995		
	161 328	2 995	157 965	368
СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ				
Чрезвычайная помощь		9 868		
	9 868	9 868		
ВЬЕТНАМ, СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА				
Техническое обслуживание и текущий ремонт			990 325	
Местное расселение		744 209		
	1 785 458	744 209	990 325	50 924

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
		Наличными	Натурой	
ЙЕМЕН				
Чрезвычайная помощь		301 886		
	301 886	301 886		
ЗАИР				
Местное расселение		51 825		
	331 262	51 825		279 437
ЗАМБИЯ				
Местное расселение		120 599		
	123 419	120 599		2 820
ЗИМБАБВЕ				
Техническое обслуживание и текущий ремонт			559 200	
	559 200		559 200	
ИТОГО ПО ПРОГРАММАМ	140 327 461	57 578 297	41 905 530	40 843 634
ВСЕГО	249 957 102	138 321 817	41 905 530	69 729 755

ТАБЛИЦА 6

Положение с проектами предыдущих лет - все фонды: погашенные и непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1989 года
(в долл. США)

Фонды по странам или регионам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1989 года	Платежи, произведенные в 1989 году	Обязательства, аннулированные в 1989 году	Непогашенные обязательства
Годовая программа				
Афганистан	12 499	10 479	2 020	
Алжир	1 546 076	1 309 970	236 106	
Ангола	1 620 518	1 313 415	285 918	21 185
Аргентина	36 485	30 319	6 166	
Австралия	56 008	27 605	28 403	
Австрия	17 190	11 707	5 483	
Бельгия	7 938	785	7 153	
Бенин	44 554	11 135	33 419	
Ботсвана	247 625	133 224	32 051	82 350
Буркина-Фасо	14 772	7 992	6 780	
Бурунди	55 056	49 169	5 887	
Камерун	190 965	182 412	8 553	
Канада	21 285	8 208	13 077	
Центральноафриканская Республика	31 180	21 589	9 591	
Китай	20 000	20 000		
Конго	98 040	95 062	2 978	
Коста-Рика	169 628	95 545	74 083	
Кот-д'Ивуар	45 408	14 258	31 150	
Джибути	160 992	117 025	43 967	
Египет	86 627	76 305	10 322	
Эфиопия	6 906 331	6 425 711	333 088	147 532
Франция	32 114	23 069	9 045	
Габон	3 088	3 088		
Германия, Федеративная Республика	46 601	14 685	31 916	
Гана	32 864	31 085	1 779	
Греция	19 146	10 292	8 854	
Гондурас	394 074	215 320	178 754	
Гонконг	3 205 829	3 116 660	89 169	
Индия	212 803	167 731	45 072	
Индонезия	182 010	172 120	9 890	
Иран, Исламская Республика	6 713 319	6 044 062	669 257	
Ирландия	4 314	1 303	3 011	

ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1988 года	Платежи, произведенные в 1988 году	Обязательства, аннулированные в 1988 году	Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1988 года
Годовая программа (продолжение)				
Италия	68 227	38 103	30 124	
Япония	122 528	120 751	1 777	
Кения	160 440	62 221	55 320	42 899
Корейская Республика	22 240	22 240		
Страны северо-западной части Латинской Америки	24 558	21 940	2 618	
Страны северной части Латинской Америки	227 893	103 969	123 924	
Страны южной части Латинской Америки	101 288	71 672	29 616	
Ливан	36 334	3 480	32 854	
Лесото	61 538	2 743	58 795	
Либерия	10 331	7 754	2 577	
Ливийская Арабская Джамахирия	4 100		4 100	
Малави	2 904 333	1 882 074	194 584	827 675
Малайзия	13 899	6 575	7 324	
Мальта	19 000	19 000		
Мексика	436 098	251 564	184 534	
Восточный Ближний Восток	57 383	11 603	45 780	
Марокко	6 940	4 396	2 544	
Мозамбик	24 267	22 343	1 924	
Непал	4 902		4 902	
Нидерланды	1 015	875	140	
Никарагуа	18 486	8 878	9 608	
Нигерия	21 353	10 050	11 303	
Другие страны Азии	476 880	394 566	82 314	
Общие ассигнования	3 607 601	2 120 960	1 478 631	8 010
Пакистан	5 985 361	5 130 002	855 359	
Панафриканская конференция	1 316	1 316		
Папуа-Новая Гвинея	92 448	67 607	24 841	
Филиппины	197 520	108 000	89 520	
Португалия	196 636	191 960	4 676	
Руанда	1 019 533	937 565	81 968	
Сенегал	16 809	3 685	13 124	
Сьерра-Леоне	28 737	27 116	1 621	
Сингапур	25 157	21 017	4 140	
Сомали	6 623 575	3 833 935	2 589 365	200 275
Судан	9 002 450	4 860 103	3 573 958	568 389

ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1988 года	Платежи, произведенные в 1988 году	Обязательства, аннулированные в 1988 году	Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1988 года
Годовая программа (продолжение)				
Свазиленд	212 515	161 805	50 710	
Швеция	18 826	7 867	10 959	
Швейцария	128 855	75 091	53 764	
Таиланд	787 206	666 767	120 439	
Того	15 046	3 425	11 621	
Тунис	2 730	2 525	205	
Турция	66 730	24 049	42 681	
Уганда	655 641	518 403	137 238	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	25 813	157	25 656	
Объединенная Республика Танзании	1 219 066	376 965	126 951	715 150
Соединенные Штаты Америки	92 154	74 857	17 297	
Вьетнам, Социалистическая Республика	241 484	207 921	33 563	
Западная Африка	264 757	99 188	165 569	
Югославия	112 380	38 006	74 374	
Звир	765 558	467 014	298 544	
Замбия	308 478	271 690	36 788	
Зимбабве	1 217 988	1 122 129	95 859	
ИТОГО	59 991 742	44 249 252	13 129 025	2 613 465
Чрезвычайный фонд				
Бангладеш	85 851	23 239	62 612	
Китай	200 000	200 000		
Эфиопия	1 952 049	1 952 049		
Иран, Исламская Республика	2 089 796	1 160 042	929 754	
Шри-Ланка	1 959		1 959	
Уганда	166 191	103 812		62 379
Йемен	275 988	137 774	138 214	
Зимбабве	196 068	196 068		
ИТОГО	4 967 902	3 772 984	1 132 539	62 379

ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1989 года	Платежи, произведенные в 1989 году	Обязательства, аннулированные в 1989 году	Непогашенные обязательства
Счет средств для обучения				
Алжир	41 657	17 693	23 964	
Бангладеш	9 900	6 049	3 851	
Веник	103 667	73 948	29 719	
Ботсвана	55 556	16 842	38 714	
Буркина-Фасо	202 986	138 629	64 357	
Бурунди	67 989	67 989		
Камерун	136 354	135 362	992	
Центральноафриканская Республика	47 380	36 288	11 092	
Конго	246 406	202 472	43 934	
Коста-Рика	4 068		4 068	
Кот-д'Ивуар	3 190	909	2 281	
Джибути	21 070	10 185	10 885	
Египет	506 817	171 614	335 203	
Эфиопия	44 507	20 352	24 155	
Габон	49 279	25 773	23 506	
Гана	30 273	16 051	14 222	
Индия	66 032	47 233	18 799	
Италия	15 112	15 112		
Кения	17 428	149	17 279	
Страны северо-западной части Латинской Америки	13 453	5 009	8 444	
Страны северной части Латинской Америки	34 250	18 054	16 196	
Страны южной части Латинской Америки	642		642	
Лесото	26 490	14 245	12 245	
Либерия	65 840	19 447	46 393	
Мексика	79 925	74 502	5 423	
Ближний Восток	132 741	87 053	45 688	
Марокко	24 584	20 440	4 144	
Мозамбик	4 359	533	3 826	
Нигер	30 475	19 429	11 046	
Нигерия	19 633	4 720	14 913	
Общие ассигнования	71 629	55 951	15 678	
Пакистан	123 162	83 858	39 304	
Папуа-Новая Гвинея	1 828		1 828	
Португалия	58 993	47 275	11 718	
Руанда	163 113	122 951	40 162	
Сенегал	174 114	168 726	5 388	
Сомали	2 856	2 157	699	
Судан	172 198	141 105	31 093	

ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1989 года	Платежи, произведенные в 1989 году	Обязательства, аннулированные в 1989 году	Непогашенные обязательства
Счет средств для обучения (продолжение)				
Свазиленд	25 563	6 553	19 010	
Того	57 536	24 259	33 277	
Тунис	23 398	21 241	2 157	
Уганда	6 721	5 569	1 152	
Объединенная Республика Танзания	69 758	56 452		13 306
Заир	141 969	52 515	37 954	51 500
Замбия	44 710	39 600	5 110	
ИТОГО	3 239 611	2 094 294	1 080 511	64 806
Афганская программа репатриации				
ОБЩИЕ АССИГНОВАНИЯ ПАКИСТАН	3 180 465 726 017	1 265 364 199 440	535 057 526 577	1 380 044
ИТОГО	3 906 482	1 464 804	1 061 634	1 380 044
Помощь мозамбикским репатриантам				
МОЗАМБИК	1 296 682	1 207 246	33 189	56 247
ИТОГО	1 296 682	1 207 246	33 189	56 247
Помощь эфиопским репатриантам				
ЭФИОПИЯ	1 185 335	994 053	191 282	
ИТОГО	1 185 335	994 053	191 282	
Помощь гватемальским репатриантам				
ГВАТЕМАЛА	104 001	90 195	13 806	
ИТОГО	104 001	90 195	13 806	

ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1989 года	Платежи, произведенные в 1989 году	Обязательства, аннулированные в 1989 году	Непогашенные обязательства
<u>Помощь никарагуанским репатриантам</u>				
НИКАРАГУА	2 328 464	2 065 343	44 384	218 737
ИТОГО	2 328 464	2 065 343	44 384	218 737
<u>Операции на Кипре</u>				
КИПР	4 017 575	2 300 006	113 078	1 604 491
ИТОГО	4 017 575	2 300 006	113 078	1 604 491
<u>Упорядоченный въезд из Вьетнама</u>				
ВЬЕТНАМ, СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА	101 231	54 063	47 168	
ИТОГО	101 231	54 063	47 168	
<u>Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии</u>				
ТАИЛАНД	451 021	451 021		
ИТОГО	451 021	451 021		
<u>Помощь шриланкским репатриантам</u>				
ШРИ-ЛАНКА	2 024 710	1 853 360	171 350	
ИТОГО	2 024 710	1 853 360	171 350	

ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1989 года	Платежи, произведенные в 1989 году	Обязательства, аннулированные в 1989 году	Непогашенные обязательства
Другие целевые фонды				
Алжир	1 581 810	452 710	543 020	586 080
Ангола	58 282	55 916	2 366	
Бангладеш	21 000	18 107	2 893	
Ботсвана	483 217	274 495		208 722
Бурунди	933 935	933 935		
Камерун	420		420	
Центральноафриканская Республика	10 834	10 834		
Чад	66 680	66 680		
Коста-Рика	67 888	39 900	27 988	
Демократическая Кампучия	312 787	262 192	33 333	
Восточный Тимор	56 500	56 500		
Сальвадор	106 403	6 403	100 000	
Эфиопия	21 156 417	15 596 490	364 700	5 195 227
Франция	77 712	63 784	13 928	
Гондурас	424 487	360 382	27 616	36 489
Гонконг	221 339	181 022	40 317	
Иран, Исламская Республика	1 392 603	366 300	42 803	983 500
Кения	123 369			123 369
Лаосская Народно- Демократическая Республика	445 774	375 569	70 205	
Лесото	48 058	48 058		
Малави	9 803 502	4 080 155	406 245	5 317 102
Мозамбик	36 040	36 040		
Намибия	867 473	761 198	106 275	
Общие ассигнования	1 929 022	1 162 867	657 873	108 282
Пакистан	7 347 975	6 854 999	113 912	379 064
Сомали	10 243 097	1 358 962	3 225 498	5 658 637
Судан	5 214 260	727 043	502 375	3 984 842
Свазиленд	2 197 873	2 158 273		39 600
Таиланд	3 911 834	3 860 269	43 163	8 402
Уганда	1 768 402	828 018	555 411	384 973
Объединенная Республика Танзания	77 112	77 112		

ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1989 года	Платежи, произведенные в 1989 году	Обязательства, аннулированные в 1989 году	Непогашенные обязательства
Другие целевые фонды (продолжение)				
Соединенные Штаты				
Америки	4 721	1 005	3 716	
Йемен	18 834	2 713	16 121	
Заир	1 800 326	1 217 452	231 514	351 360
Зимбабве	650 739	326 681		324 058
ИТОГО	73 460 725	42 622 064	7 137 692	23 700 969
ВСЕГО	157 075 481	103 218 685	24 155 658	29 701 138

ТАВЛИЦА 7

Займы, предоставленные беженцам или взятые от их имени
(в долл. США)

	В 1989 году	Общая сумма по состоянию на 31 декабря 1989 года
<u>Общая сумма займов</u>	-	16 362 777
Корректировки		
Неиспользованные средства, возвращенные учреждениями- исполнителями	-	(817 068)
Средства, переведенные комите- ту по делам беженцев, создан- ному при министерстве внут- ренних дел Австрии	-	(4 105 721)
Курсовая прибыль/убытки	(159 528)	<u>5 652 427</u>
		<u>17 092 415</u>
Погашение		
Выплаты	(180 486)	(12 583 524)
Списание сумм/конверсия займов в субсидии		(803 765)
Сборы и комиссионные учреждений	(19 472)	<u>(429 549)</u>
		<u>(13 816 838)</u>
<u>Общая сумма непогашенных займов по состоянию на 31 декабря 1989 года</u>		3 275 577
В том числе суммы, подлежащие после получения возврату: учреждениям-исполнителям в счет покрытия сборов		<u>(437 792)</u>
<u>Общая сумма займов, подлежащих возврату УВКБ, по состоянию на 31 декабря 1989 года</u>		<u>2 837 785 а/</u>

а/ Разбивка по источникам средств:

Основные программы помощи	2 837 003
Целевые фонды	<u>782</u>
	<u>2 837 785</u>

ТАБЛИЦА 8

Вложение средств по состоянию на 31 декабря 1989 года
(в долл. США)

<u>Банки</u>	<u>Период</u>	<u>Годовая процентная ставка</u>	<u>Срок погашения</u>	<u>Сумма</u>	<u>Начис- ленные проценты</u>
<u>Срочные депозитные счета</u>					
"Ситикорп" (Цюрих)	2 дня	8-1/4		8 700 000	
"Банк скандинав эн Суисс" (Женева)	2 дня	8-1/4		2 000 000	
"Дойче бэнк" (Бонн) (2 500 000 марок ФРГ)	2 дня	7		1 396 648	
"Дойче Гироцентралэ" (Люксембург) (1 000 000 марок ФРГ)	2 дня	7-3/4		<u>558 659</u>	
				<u>12 655 307</u>	
<u>Депозитные счета</u>					
"Токай бэнк" (Лондон)	14 дней	9	10.01.90	5 000 000	5 000
"Женераль де банк" (Брюссель)	14 дней	9-1/4	12.01.90	5 000 000	2 569
"Амстердам-Роттердам банк" (Амстердам)	14 дней	9-1/8	12.01.90	5 000 000	2 535
"Сосветэ де банк суисс" (Женева) (6 000 000 швейцарских франков)	14 дней	9	12.01.90	3 726 708	1 863
"Дэн норск кредибанк" (Люксембург)	21 день	9	19.01.90	5 000 000	2 500
"Банко Эспаньол де кредито" (Мадрид) (30 000 000 песет)	62 дня	8-1/2	22.02.90	<u>260 870</u>	<u>554</u>
				<u>23 967 578</u>	<u>15 021</u>

Денежная наличность и инвестиции в 1985-1989 годах
(в тыс. долл. США)

1985 год 1986 год 1987 год 1988 год 1989 год

Денежная наличность и инвестиции по состоянию на 31 декабря

Текущие счета	1 921	3 875	5 335	13 782	3 752
48-часовые счета	21 300	6 500	8 400	21 695	12 655
Депозитные счета	<u>83 000</u>	<u>74 595</u>	<u>115 655</u>	<u>33 528</u>	<u>23 988</u>
	<u>106 221</u>	<u>84 970</u>	<u>129 390</u>	<u>69 005</u>	<u>40 395</u>

Средний объем кассовой наличности в течение года

На текущих счетах	7 141	9 050	13 985	13 782	10 496
Инвестированные средства (48-часовые и депозитные счета)	<u>92 068</u>	<u>84 564</u>	<u>87 396</u>	<u>80 179</u>	<u>37 331</u>
	<u>99 209</u>	<u>93 614</u>	<u>101 381</u>	<u>93 961</u>	<u>47 827</u>

Поступления по процентам

По текущим счетам	100	204	411	363	572
По инвестированным средствам	<u>7 989</u>	<u>5 980</u>	<u>5 870</u>	<u>5 494</u>	<u>3 304</u>
	<u>8 089</u>	<u>6 184</u>	<u>6 281</u>	<u>5 857</u>	<u>3 876</u>

Средняя процентная ставка

(в процентах)

По кассовой и банковской наличности	8,15	6,61	6,20	6,23	8,10
По инвестированным средствам	8,68	7,07	6,72	6,85	8,85

д/ Сумма в 4 022 долл. США, указанная в ведомости 2 по статье "Прочие поступления", включает следующее:

В долл. США

Поступления по процентам	3 875 853
Курсовая прибыль и банковская комиссия	<u>146 256</u>
	<u>4 022 109</u>

IV. РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПОВ УЧЕТА, ПРИМЕНЯЕМЫХ В ОТНОШЕНИИ ФОНДОВ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Метод учета

1. Счета фондов добровольных взносов УВКБ ведутся в соответствии с финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев.
2. Счета фондов добровольных взносов УВКБ охватывают календарный год. Они представляются Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара.
3. Находящиеся в распоряжении Верховного комиссара средства для целей, выходящих за рамки годовой программы и чрезвычайного фонда, учитываются в случае необходимости по счетам целевых фондов, резервов или специальным счетам в соответствии с финансовыми правилами.
4. списание убытков в денежной форме, собственности или балансовой стоимости дебиторской задолженности, включая конверсию займов в субсидии, осуществляется в соответствии с финансовым правилом 10.6. Ведомость всех списанных сумм передается Комиссии ревизоров вместе с годовыми счетами.
5. Финансовые сделки учитываются на счетах нарастающим итогом. Так, все твердо объявленные взносы (за исключением взносов, объявленных в 1989 году на общие программы 1990 года) учитываются по статье поступлений 1989 года, даже если они относятся к программам, бюджетный период которых охватывает и 1990 год, и поэтому могут стать обязательными для частичной выплаты в 1989 году. Термин "расходы" означает все обязательства по состоянию на 31 декабря 1989 года, независимо от того, погашены они или нет. Соглашения или циркуляры, подписанные до 31 декабря 1989 года, но относящиеся к проектам, осуществление которых планируется начать в 1990 году, не отражаются в расходах за 1989 год.

Взносы

6. Денежная наличность, полученная в счет объявленных взносов, учитывается в долларах США в пересчете по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату получения. Невыплаченные взносы пересчитываются в доллары США по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на 31 декабря каждого года. Взносы, не выплаченные в течение периода более пяти лет, не отражаются на счетах, однако указываются в учетно-отчетных документах.

Пересчет валют

7. Счета УВКБ ведутся в долларах США. По операциям в других валютах пересчет в доллары США производится по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действовавшему на дату совершения операции. На конец года денежная

наличность, инвестиции и суммы на различных счетах к получению или к оплате в валютах, отличных от доллара США, пересчитываются по действующему обменному курсу Организации Объединенных Наций. Курсовая прибыль или убытки учитываются по дебету или кредиту Общего фонда.

Основной капитал

8. Имущество длительного пользования, которое приобретается за счет средств из фондов добровольных взносов УВКБ и которое является собственностью УВКБ, учитывается по статье расходов соответствующих бюджетных счетов в год его приобретения; оно отражается не в балансовой ведомости, а в отдельных инвентаризационных перечнях. Балансовая стоимость имущества длительного пользования, предназначенного для административных целей, составляла на 31 декабря 1989 года 28 162 245 долл. США.

Инвестиции

9. Краткосрочное инвестирование временно свободных денежных средств осуществляется в соответствии с финансовым правилом 9.1, а данные о таких инвестициях включаются в годовые счета (таблица 8). Поступления от инвестиций учитываются по кредиту счетов Общего фонда в соответствии с финансовым правилом 9.3.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
